SHAR-00617

SHARP

DIGITALES AUDIO CASSETTENDECK

RX-100H/RX-100E

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

DAT
Digital Audio Tape

Optonica
INNOVATIVE PRODUCTS

TINSZ1011AFZZ

SPECIAL NOTES
BESONDERE ANMERKUNGEN
REMARQUES SPÉCIALES

NOTAS ESPECIALES
SÄRSKILDA ANTECKNINGAR
NOTE PARTICOLARI

NOTE FOR USERS IN UK

IMPORTANT:
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
BLUE: "NEUTRAL"
BROWN: "LIVE"
CONNECTING PLUG TO MAINS LEAD:
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plugs, proceed as follows:
- The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
- The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

This apparatus must be protected by a 3A fuse in the mains plug or distribution board.

Warning:
Always remove mains plug from wall socket when not in use, or before any service operation. Never remove covers unless qualified to do so; this unit contains dangerous voltages.

Warnung:
Bei Nichtverwendung des Gerätes oder vor Ausführung vor irgendwelchen Kundendienstarbeiten stets den Netzkabelstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Niemals Abdeckungen entfernen, außer wenn Sie dafür qualifiziert sind; in diesem Gerät sind gefährliche Spannungen vorhanden.

Avertissement:
Débrancher l'appareil en cas de non-utilisation ou de réparation. Ne pas ôter le couvercle à moins d'être qualifié pour cela; l'appareil renferme des organes portés à haute tension.

Advertencia:
Desenchufe siempre la clavija de la red del tomacorriente de la pared, cuando no se use el aparato o antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento. No quite nunca las tapas del aparato a menos que se esté cualificado para hacerlo. Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas.

Varning:
Koppla alltid apparaten från nätet när den inte används eller vid servicearbeten. Endast kvalificerad personal får öppna apparatens hölje; denna apparat innehåller farliga spänningar!

Avvertenza:
Prima di procedere a qualsiasi intervento di controllo o manutenzione, scollegare sempre la spina dalla presa di rete. Non smontare mai i coperchi, a meno di essere qualificati per farlo. All'interno di questo apparecchio scorre una tensione pericolosa.

This apparatus complies with requirements of BS 800 and EEC directive 82/499/EEC.

Dieses Gerät stimmt mit den Bedingungen der EG-Richtlinien 82/499/EWG überein.

Cet appareil répond aux spécifications de la directive CCE 82/499/CCE.

Este aparato cumple las especificaciones de la directriz de la CEE 82/499/CEE.

Questo apparecchio è stato prodotto in conformità alle direttive CEE 82/499/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de vereiste EEG-reglementen 82/499/EEG.

Apparatet opfylder kravene i EF direktivet 82/499/EF.

Note for users in UK:
Recording and playback of any material may require consent, which SHARP is unable to give. Please refer particularly to the provisions of the Copyright Act 1956, the Dramatic and Musical Performers Protection Act 1958, the Performers Protection Acts 1963 and 1972 and to any subsequent statutory enactments and orders.

For other counties:
Note:
Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant law in your country.

Anmerkung:
Audio-visuelles Material kann Urheberrechte umfassen, die ohne Genehmigung des Eigentümers dieser Urheberrechte nicht aufgenommen werden dürfen. Siehe die entsprechenden nationalen Gesetze.

Note:
Le matériel audio-visuel peut comporter des oeuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du possesseur du droit d'auteur, veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

Nota:
El material audiovisual puede consistir en trabajos que tengan derechos de autor y que no deben grabarse sin la autorización del poseedor de dichos derechos de autor. Sírvase consultar las leyes aplicables en su país.

Observera:
Audiovisuellt material kan innehålla upphovsrättsarbete som inte skall mångfaldigas utan tillstånd av copyrightinnehavaren. Se den tillämpliga lagen i ditt land.

Nota:
Il materiale audio-visivo che fosse soggetto a copyright non può essere registrato senza l'autorizzazione del possessore del copyright. Si prega di attenersi alle leggi in vigore sul territorio nazionale.

DEUTSCH

EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses SHARP-Produktes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen und einen störungsfreien Betrieb über viele Jahre zu erhalten.

INHALT

	Seite
MERKMALE	1
● Funktionen	1
● Arbeitsweise	1
VORSICHTSMASSNAHMEN	2
● Feuchtigkeitsniederschlag	2
● Reinigen des digitalen Audio Cassettendecks	2
BEZEICHNUNG DER BEDIENELEMENTE	3-5
VORBEREITUNG FÜR BETRIEB	6-10
● Fernbedienung	6
● Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung	6
● Anschlüsse	7-8
● Digital-Audiocassetten	9-10
EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN DER CASSETTE	11
● Einsetzen der Cassette	11
● Herausnehmen der Cassette	11
WIEDERGABE	12-16
● Normale Wiedergabe	12
● APSS (Automatisches Programmsuchsystem)	13
● APMS (Automatische programmierbare Musikwahl)	14
● Direktwahl	15
● Wiederholungswiedergabe	15
● Überprüfung der verstrichenen Abspielzeit während der Wiedergabe	16
● Vorwärts- und Rückwärts-Suchlauf	16
AUFNAHME	17-21
● Einführung zur DAT-Aufnahme	17
● Aufnahme eines Programms mit seiner Programmnummer	17-18
● Aufnahme eines Programms während der manuellen Aufzeichnung der Programmnummer	19
● Löschen einer ungewünschten Programmnummer	20
● Aufnahme von Programmnummern	20
● Aufnahme eines Programms auf einem vorher bespielten Band	21
● Löschen eines Programms	21
TIMER-WIEDERGABE UND -AUFNAHME	22
● Timer-Wiedergabe	22
● Timer-Aufnahme	22
FEHLERSUCHTABELLE	23
WARTUNG	24
TECHNISCHE DATEN	24

MERKMALE

■ Funktionen

Schnelle Programmwahl (mit 200-facher Wiedergabegeschwindigkeit)

Die Programme durch ca. 200-fache Schnellvorlauf- und Rücklaufgeschwindigkeit (Max.) mit dem automatischen Programmsuchsystem (APSS), der automatischen programmierbaren Musikwahl (APMS) und der Direktwahl-Wiedergabe ansteuern.

APMS (Automatische programmierbare Musikwahl) und Wiederholfunktionen

Die APMS speichert bis zu 30 Programmen für die Wiedergabe. Die gespeicherten Programme lassen sich mittels der Wiederholfunktion beliebig wiederholen.

Automatische Aufnahme der Programmnummer

Zu Beginn eines Programms kann eine Programmnummer automatisch aufgezeichnet werden. Nachdem die Programmnummern für jedes einzelne Programm aufgezeichnet sind, werden sie für die AMPS-Wiedergabe und die Direktwahl-Wiedergabe eingesetzt.

Nachaufzeichnungs-Funktion

Einfaches Hinzufügen oder Löschen einer Programmnummer nach der Aufnahme.

Programmnummeränderungs-Funktion

Automatische Programmnummeränderung, wenn sie nicht den tatsächlichen Programmen entsprechen.

Automatische Rückspulfunktion

Automatisches Rückspulen bei Erreichen des Bandendes.

■ Arbeitsweise

Hi-Fi-Digitalschaltungen

- Integrierter 16-Bit-Vierfachüberabtastungs-Digitalfilter für breiten Dynamikbereich.
- Der linke und der rechte Kanal der Digital-Analogschaltungen sind voneinander unabhängig. Die Digital-Analogschaltungen sind ebenso voneinander unabhängig.

Hochstabiler Mechanismus

- Für exzellente Leistung und Stabilität sorgen vier Direkt-Antriebsmotoren.
- Stabiler und zuverlässiger Bandtransport wird durch ein leichtes Präzisions-Aluminiumspritzgußgehäuse bewirkt.

Hi-Fi-Analogschaltungen

- Für den rechten und linken Kanal.
- Das Audioteil beinhaltet einen Gleichstromverstärker mit ausgezeichneter Linearität. Des weiteren sind Elektolytkondensatoren integriert, die eine große Bandbreite für überragende Tonqualität aufweisen.

In order to protect this product from damage during transportation, repack it as illustrated on the flap of the packing case.

Um Beschädigung beim Transport zu verhindern, verpackt man das Gerät wie auf der Lasche des Kartons dargestellt.

Afin d'éviter d'endommager ce produit pendant le transport, le remettre dans son emballage de la façon indiquée sur le rabat du boîtier d'emballage.

Para evitar que este producto resulte dañado durante el transporte, está empaquetado de la forma ilustrada en la tapa de la caja.

För att skydda produkten för skador under dess transport skall du återpacka den i packlådan enligt illustrationen på packlådans flik.

Per evitare che questo prodotto subisca dei danni durante il trasporto, imballarlo nel modo illustrato sul coperchio dell'imballaggio stesso.

Coaxial leads, headphones and soft cloth mentioned in the Operation manual are not included.

Koaxialkabel, Kopfhörer und weiches Tuch, die in der Bedienungsanleitung erwähnt sind, sind nicht Bestandteil der Lieferung.

Fil coaxial, casque et chiffon doux, ils sont mentionnés dans ce mode d'emploi mais ne sont pas compris.

No se incluyen los cables coaxiales, auriculares,y paño suave mencionados en el manual de manejo.

Koaxialkablar, hörtelefoner och mjuk duk som nämns i denna bruksanvisning medföljer inte apparaten vid köpet.

I cavi coassiali, la cuffia e il panno morbido menzionati nel manuale di istruzioni non sono forniti con l'apparecchio.

Note for users in UK:
When the POWER switch is set at ⏻/STAND-BY position, the unit is on stand-by, which means that mains voltage is still present inside the unit.

For other countries:
When the POWER switch is set at ⏻/STAND-BY position, the unit is on stand-by, which means that mains voltage is still present inside the unit. Accordingly, be sure to pull the mains plug out of the wall outlet before making any internal examination or repairs.

Bei Einstellung des POWER-Schalters auf " ⏻/STAND-BY " wird das Gerät auf Betriebsbereitschaft eingestellt, was bedeutet, daß die Netzspannung immer noch im Gerät vorhanden ist. Daher unbedingt den Netzkabelstecker aus der Netzsteckdose ziehen, bevor das Geräteinnere überprüft oder repariert wird.

Quand l'interrupteur POWER est réglé à la position " ⏻/STAND-BY ", l'appareil est en position d'attente, ce qui signifie que l'appareil est toujours sous tension. Par conséquent, ne pas omettre de tirer de la prise murale la fiche de secteur avant de procéder à des inspections de l'intérieur de l'appareil ou à des réparations.

Cuando el interruptor POWER está puesto en la posición " ⏻/STAND-BY ", el aparato se encuentra en estado de espera, lo que significa que todavía hay tensión de alimentación dentro del aparato. En consecuencia, asegurarse de desenchufar la clavija del cable de alimentación del tomacorriente de la pared antes de hacer cualquier inspección o reparación dentro del aparato.

När POWER-omkopplaren är i läge "⏻/STAND-BY", är apparaten i beredskapsläge, dvs. nätspänningen finns i apparaten. Se till att alltid dra ut stickproppen från nätkontakten före servicearbeten eller rengöring.

BEMÆRK:
I stilling ⏻/STAND-BY er apparatet stadig forbundet med lysnettet. Hvis det ønskes fuldstændig afbrudt skal netledningen trækkes ud.

Quando l'interruttore POWER si trova in posizione ⏻/STAND-BY , l'apparecchio è in condizione di attesa, il che significa che esso è sempre ancora sotto tensione. Di conseguenza, prima di procedere a qualsiasi esame delle parti interne o a riparazioni, è necessario disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

The last letter of the model name on the catalogue, packing case, etc. indicates the colour of the product. Operations and specifications are the same for all units regardless of the colour.

Der letzte Buchstabe des Modellnamens auf dem Katalog, Verpackungskarton usw. zeigt die Farbe des Produktes an. Die Bedienungsschritte und die technischen Daten sind ohne Rücksicht auf die Farbe für alle Geräte gleich.

La dernière lettre du nom du modèle sur le catalogue, le boîtier d'emballage, etc., indique la couleur du produit. Les opérations et les caractéristiques sont les mêmes pour tous les appareils, sans considération de la couleur.

La última letra del nombre del modelo en el catálogo, caja de embalaje, etc., indica el color del producto. El funcionamiento y las especificaciones son idénticos para todos los aparatos, independientemente del color.

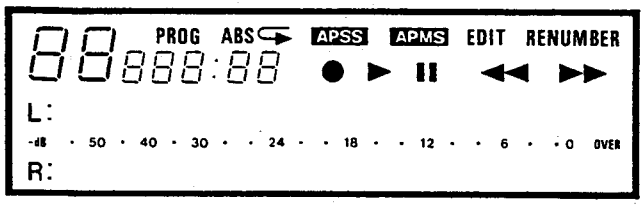
Den sista bokstaven i modellkoden på katalogen, packlådan osv. anger apparatens färg. Manövrering och tekniska data är desamma för alla apparater, oavsett färgen.

L'ultima lettera del nome del modello sul catalogo, imballaggio, ecc., indica il colore del prodotto. Il funzionamento e le caratteristiche dei diversi modelli sono sempre uguali, indpendentemente dalle differenze di colore.

■ Feuchtigkeitsniederschlag

Feuchtigkeit schlägt sich an kalten Gegenständen in einem warmen Raum nieder (wie Wassertropfen auf einem kalten Wasserglas). Feuchtigkeitsniederschlag kann sich ebenso auf der Trommel sowie dem Tonkopf im Gerät bilden und Schaden an Bänder und Kopf verursachen.
Das Gerät besitzt eine Heizung, um Feuchtigkeitsniederschlag zu verhindern. Wenn der Netzkabelstecker an die Netzsteckdose angeschlossen wird, setzt sich die Heizung in Betrieb, um jegliche Feuchtigkeitsbildung zu unterbinden. Es sind ca. 1 bis 2 Stunden erforderlich, um die Feuchtigkeit zu entfernen.

Wenn Feuchtigkeitsniederschlag an Trommel und Tonkopf festgestellt wird, erscheint die nachfolgend dargestellte Anzeige. Das Gerät kann nun nicht betrieben werden. Ca. 1 bis 2 Stunden warten, bis die Anzeige wieder in den Betriebszustand umschaltet. Das Gerät ist dann wieder betriebsbereit.



Feuchtigkeitsniederschlag kann sich leicht bilden:

- In feuchten und dampfenden Räumen.
- Wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird.
- Wenn sich die warme Raumtemperatur plötzlich abkühlt.

Hinweise:
1. Das Gerät bei Raumtemperaturen zwischen 5° und 35° betreiben. Feuchtigkeitsniederschlag bildet sich sehr leicht in kalten Gegenden.
2. Feuchtigkeit kann sich auch am Band niederschlagen, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Warten, bis die Feuchtigkeit verschwindet, dann erst das Band benutzen. (1 bis 2 Stunden in einem warmen Raum.)

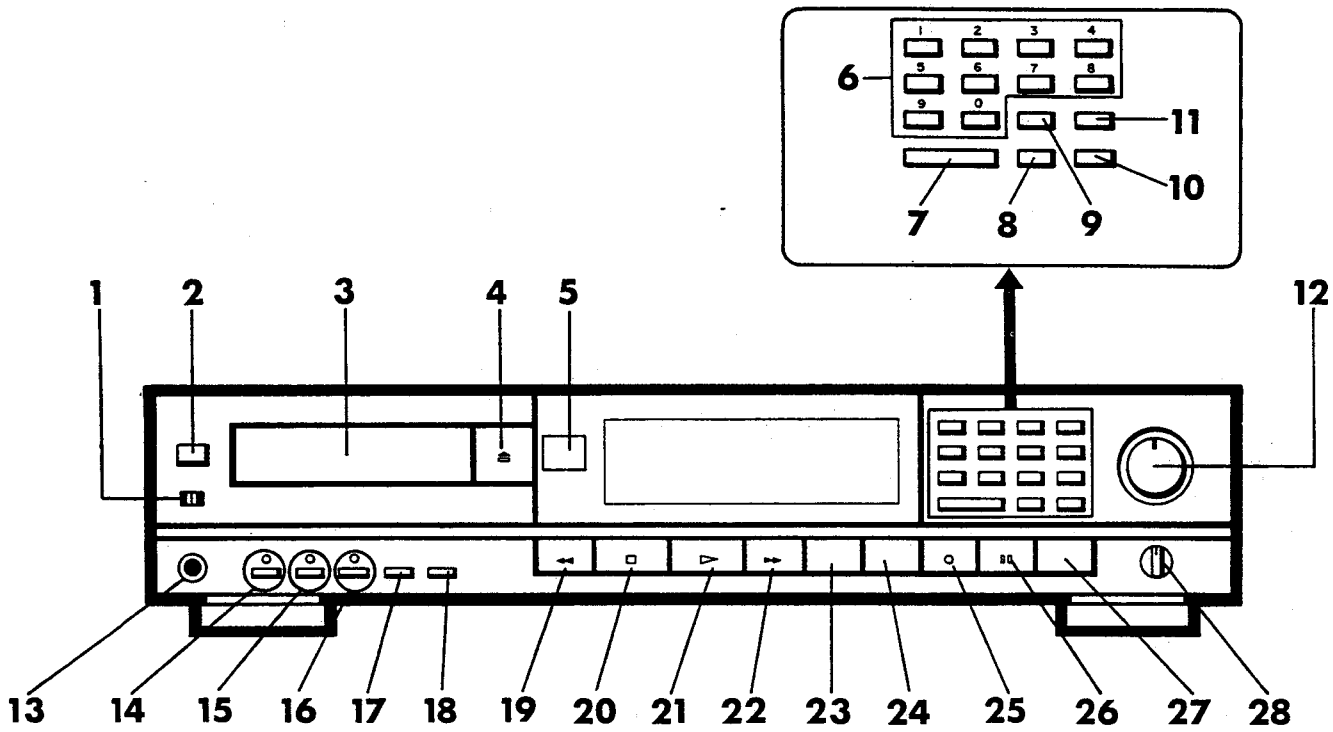
■ Reinigen des digitalen Audio Cassettendecks

Wenn der Tonkopf leicht verschmutzt ist, treten während der Wiedergabe Nebengeräusche oder Tonausfälle auf. Wenn der Tonkopf außergewöhnlich starke Verschmutzung aufweist, blinkt die gesamte Anzeige und es kann kein Ton mehr gehört werden.
Wenn dieser Fall eintritt, muß die Reinigung mit einer im Handel erhältlichen DAT-Reinigungscassette durchgeführt bzw. der Tonkopf durch den SHARP-Kundendienst gereinigt werden.
Nach langem Gebrauch des Geräts wird durch normalen Verschleiß eine Erneuerung des Tonkopfes erforderlich. Hierfür den SHARP-Kundendienst aufsuchen.

- Wenn das Gerät zum erstenmal benutzt wird, 1 bis 2 Stunden warten, nachdem das Netzkabel an die Wandsteckdose angeschlossen wurde.
- Das Betreiben mit falscher Netzspannung kann zur Beschädigung des Gerätes führen. Im Gerät befinden sich keine Bauteile, die vom Kunden gewartet werden können.
- Als Aufstellfläche für das Gerät eine feste und vibrationsfreie Unterlage wählen. Übermäßige Vibration kann Tonverzerrungen hervorrufen bzw. Schaden am Gerät verursachen.
- Nicht übermäßigem Staub oder Feuchtigkeit aussetzen. Es kann zu Schaltungsversagen, Tonverzerrung oder anderen Schäden führen.
- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder nahe an Wärmequellen aufstellen.
- Das Gerät nicht zerlegen.
  Wenn das Gerät nicht funktioniert und die Ursache auch nach der Überprüfung mittels der "FEHLERSUCHTABELLE" nicht ermittelt werden kann, den Gerätestecker abziehen und Ihren SHARP-Fachhändler bzw. die nächste SHARP-Kundendienststelle aufsuchen.
- Das Gerät nicht auf einen Verstärker, Empfänger oder eine andere wärmeerzeugende Komponente stellen.
- Das Gerät nicht extrem tiefen Temperaturen aussetzen.
- Keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen. Wasser oder andere in das Gerät eindringende Fremdkörper/Flüssigkeiten können zu Stromschlag oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Wenn es während des Gerätebetriebs zu Störungen im Fernseh- oder Rundfunkgerät kommt, muß der Abstand zwischen beiden Komponente erhöht werden.
- Wenn das Gerät während des Betriebs nicht richtig funktioniert, den POWER-Schalter auf ⏻/STAND-BY stellen und danach wieder auf ON schalten.
- Um einer Brandgefahr oder anderen Störung vorzubeugen, das Gerät nicht an einer schlecht belüfteten Stelle aufstellen.
- Das Gehäuse sollte normalerweise mit einem weichen, trockenen Lappen gereinigt werden. Ggf. mit einem in milder Seifenlösung getränkten Lappen abwischen.
  Keine chemisch behandelten Reinigungstücher, Verdünner, Benzin oder andere leichtflüchtige Reinigungsmittel verwenden, da die Gehäuseoberfläche dadurch beschädigt werden kann.

BEZEICHNUNG DER BEDIENELEMENTE

Bedienfeld



1. **Timerschalter**
   Zur Wahl des Timers für die Timer-Wiedergabe und -Aufnahme. Während des Normalbetriebs auf OFF stellen.
2. **Netzschalter**
   Schaltet das Gerät ein und aus.
3. **Cassettenfach**
   Hält die DAT-Cassette in Position.
4. **Öffnen/Schließen-Taste**
   Einmaliges Drücken öffnet das Cassettenfach und erneutes Drücken schließt das Cassettenfach.
5. **Fernbedienungssignalsensor**
   Empfängt Signale von der Fernbedienung.
6. **Programmnummertaste**
   Zur Anwahl des gewünschten Programms für die APMS-Funktion sowie die Direktwahl-Wiedergabe.
7. **Anzeigentaste**
   Zur Wahl der Gesamtwiedergabezeit oder der Einzelprogramm-Wiedergabezeit.
8. **Wiederholtaste**
   Drücken, um die Wiedergabe zu wiederholen. (Nicht für die Aufnahme)
9. **Speichertaste**
   Drücken, um eine Programmnummer für die APMS-Funktion zu speichern.
10. **Abruftaste**
    Drücken, um die Programmreihenfolge für die APMS-Funktion zu überprüfen.
11. **Löschtaste**
    Drücken, um die für die APMS-Funktion gespeicherten Programmnummern zu löschen.
12. **Aussteuerungspegelregler**
    Zur Einstellung des Austeuerungspegels bei der Aufnahme von einem an die ANALOG INPUT-Buchsen angeschlossenen Audiogerätes.
13. **Kopfhörerbuchse**
    Zum Anschluß der Kopfhörer.
14. **Digital-Eingangstaste/Anzeige**
    Drücken, um die Anzeige zu aktivieren und um von einem an die DIGITAL INPUT-Buchsen angeschlossenen Audiogerät aufzunehmen. Erneut drücken, um die Anzeige auszuschalten und um von einem an die ANALOG INPUT-Bucksen angeschlossenen Audiogerät aufzunehmen.
15. **Taste/Anzeige für automatische Rückspulung**
    Beim Drücken dieser Taste leuchtet die Anzeige auf. Wenn das Bandende bei beleuchteter Anzeige während der Aufnahme bzw. Wiedergabe erreicht wird, wird das Band automatisch zum Bandanfang zurückgespult und stoppt danach.
16. **Auto-Start-ID-Taste/Anzeige**
    Wenn bei beleuchteter Anzeige aufgenommen wird, wird die Programmnummer automatisch mitaufgezeichnet. Während des Normalbetriebs sollte bei erleuchteter Anzeige aufgenommen werden.
17. **Editiertaste**
    Für manuelle Aufzeichnung oder zum Löschen einer Programmnummer.
18. **Programmnummeränderungs-Taste**
    Zur Änderung der Programmnummern vom Beginn des Bandes.
19. **Rückspultaste**
    Drücken, um das Band zurückzuspulen. Wenn die Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe vom Anfang des augenblicklichen Programms.
20. **Stopptaste**
    Zum Anhalten des Bands diese Taste drücken.
21. **Wiedergabetaste**
    Drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen. Beim Drücken dieser Taste während einer Pause beginnt die Wiedergabe.
22. **Schnellvorlauftaste**
    Drücken, um das Band schnell nach vorne zu spulen. Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe am Anfang des nächsten Programms.

23. Rückwärts-Suchlauftaste
Drücken, während das Band beim Mithören mit ungefähr dreifacher Wiedergabegeschwindigkeit zurückgespult wird.

24. Vorwärts-Suchlauftaste
Drücken, während das Band beim Mithören mit ungefähr dreifacher Wiedergabegeschwindigkeit vorgespult wird.

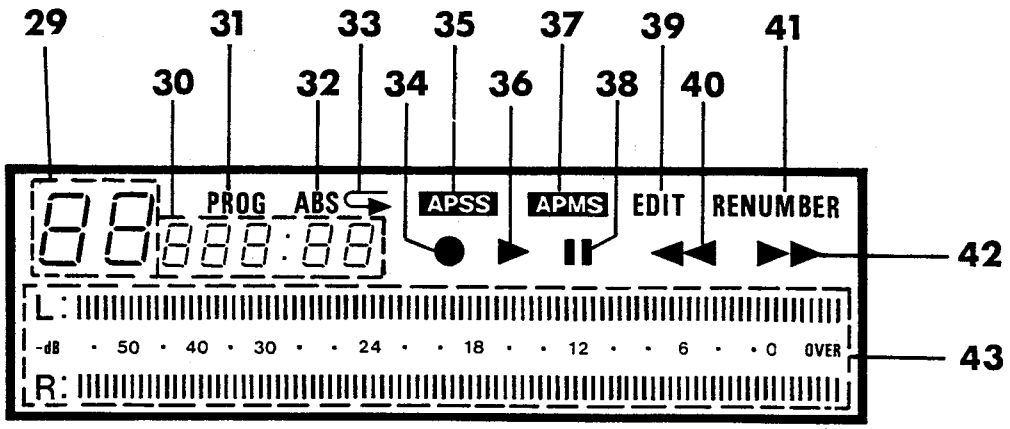
25. Aufnahmetaste
Drücken, um in die Bereitschaftsfunktion zu schalten. Danach die PLAY-Taste drücken, um die Aufnahme zu beginnen.

26. Pausentaste
Drücken, um während der Aufnahme bzw. Wiedergabe zu pausieren. Für die Fortsetzung der Aufnahme oder Wiedergabe einfach die PLAY-Taste drücken.

27. Aufnahme-Stummschaltungstaste
Wenn diese Taste während der Aufnahme am Ende eines Programms gedrückt wird, wird auf dem Band eine (lautlose) Leerstelle erzeugt.

28. Ausgangspegelregler
Zur Einstellung der Lautstärke für den Kopfhörer sowie an den variablen Ausgangsbuchsen.

Anzeigeneinheit



29. Programmnummernanzeige
Dient zur Anzeige der Programmnummer. Zeigt ebenso die Programmnummer für die APSS-Wiedergabe an (APSS-Vorlauf oder APSS-Rücklauf).

30. Zeit/Programmanzeige
Zeigt die Gesamtwiedergabezeit, Einzelprogramm-Wiedergabezeit oder die Reihenfolge der programmierten Programme an.

31. Programmanzeige
Leuchtet beim Drücken der DISPLAY-Taste auf und zeigt die Einzelprogramm-Wiedergabezeit an. (Wenn die gleiche Taste erneut gedrückt wird, leuchtet die ABS-Anzeige auf.)

32. Absolut-Anzeige (ABS)
Leuchtet beim Drücken der DISPLAY-Taste auf und zeigt die Gesamtwiedergabezeit an. (Wenn die gleiche Taste erneut gedrückt wird, leuchtet die PROG-Anzeige auf.)

33. Wiederholanzeige
Leuchtet während der Wiederholungswiedergabe auf.

34. Aufnahmeanzeige
Leuchtet beim Drücken der RECORD-Taste auf.

35. APSS-Anzeige
Leuchtet während der APSS-Funktion auf.

36. Wiedergabeanzeige
Leuchtet beim Drücken der PLAY-Taste auf.

37. APMS-Anzeige
Leuchtet während der APMS-Funktion auf.

38. Pausenanzeige
Leuchtet beim Drücken der PAUSE-Taste auf.

39. Editieranzeige
Leuchtet beim Drücken der EDIT-Taste auf.

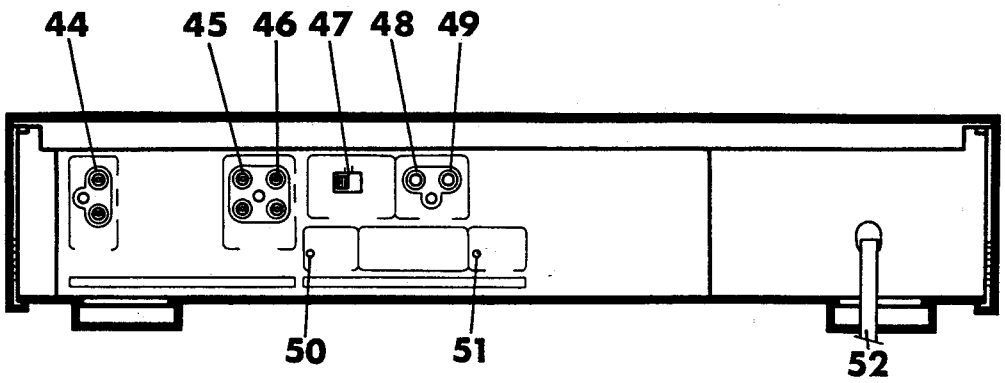
40. Rückspulanzeige
Leuchtet während der Rückspul- und Rückwärts-Suchlauf-Vorgänge auf.

41. Titelnummeränderungs-Anzeige
Leuchtet beim Drücken der RENUMBER-Taste auf.

42. Schnellvorlaufanzeige
Leuchtet während der Schnellvorlauf- und Vorwärts-Suchlauf-Vorgänge auf.

43. Digital-Betriebsmesser
Zeigt den Aufnahme- sowie Wiedergabepegel an.

Rückwand



44. Analog-Eingangsbuchsen (ANALOG)
An die Band-Ausgangsbuchsen Ihres Stereoverstärkers anschließen.

45. Fest-Ausgangsbuchsen (ANALOG)
An die Band-Eingangsbuchsen Ihres Stereoverstärkers anschließen. Die Ausgangsbuchsen sind auf einen maximalen Signalpegel eingestellt.

46. Variable Ausgangsbuchse (ANALOG)
An die Band-Eingangsbuchsen Ihres Stereoverstärkers anschließen. Der Ausgangspegel läßt sich mit dem Ausgangspegelregler einstellen.

47. Digitaleingangswähler
Die Buchse für OPTICAL INPUT oder COAXIAL INPUT wählen.

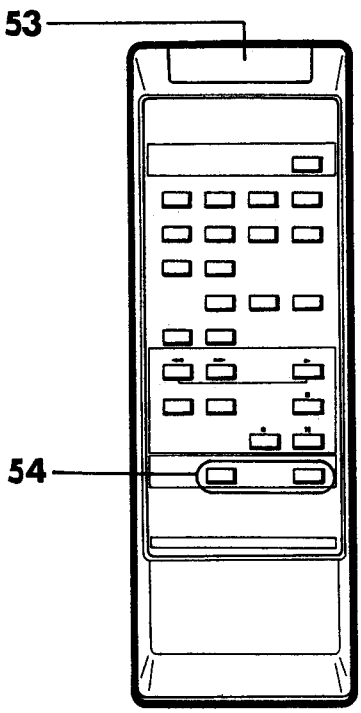
48. Koaxialkabel-Eingangsbuchse (DIGITAL)
An die COAXIAL OUTPUT-Buchse eines zweiten digitalen Audio Cassettendecks von Sharp anschließen.

49. Koaxialkabel-Ausgangsbuchse (DIGITAL)
An die COAXIAL INPUT-Buchse eines zweiten digitalen Audio Cassettendecks von Sharp anschließen.

50. Lichtwellenleiterkabel-Eingangsbuchse (DIGITAL)
An die OPTICAL OUTPUT-Buchse eines zweiten digitalen Audio Cassettendecks von Sharp anschließen.

51. Lichtwellenleiterkabel-Ausgangsbuchse (DIGITAL)
An die OPTICAL INPUT-Buchse eines zweiten digitalen Audio Cassettendecks von Sharp anschließen.

52. Netzkabel
An eine Netzsteckdose anschließen.

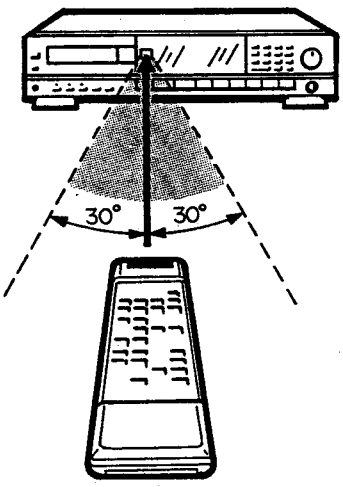


Fernbedienung

53. Ferbedienungssignal-Sendefenster
Diese Seite gegen den Fernbedienungssignalsensor (INFRARED REMOTE) am Cassettendeck halten und dann die Fernbedienung aktivieren.

54. Lautstärke-Auf/Ab-Tasten
Hat die gleiche Funktion wie der OUTPUT LEVEL-Regler. Beim Drücken der UP-Taste erhöht sich die Lautstärke und nimmt ab, wenn die DOWN-Taste gedrückt wird.

Hinweis: Die anderen Regler haben die gleichen Funktionen wie die am Bedienfeld.



■ Fernbedienung

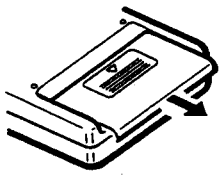
Betriebsbereich

Abstand: Höchstens 6 m vom Fernbedienungssignalsensor (INFRARED REMOTE) am Cassettendeck.
Winkel: Innerhalb von ungefähr 30 Grad vom Fernbedienungssignalsensor (INFRARED REMOTE) am Cassettendeck.

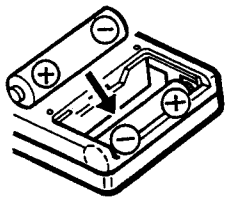
Hinweise:

- Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Ferbedienungssensorfenster stören den Fernbedienungsbetrieb.
- Bei zu naher Distanz von Fernbedienung und Fernbedienungssensorfenster kann es ebenfalls zu Störungen kommen.
- Die Fernbedienung nicht harten Stößen aussetzen oder fallen lassen. Die Fernbedienung auch nicht naß werden lassen und nicht in feuchten Räumen aufbewahren.
- Der Fernbedienungsbetrieb kann erschwert werden, wenn das Fernbedienungssensorfenster Sonneneinstrahlung oder anderen starken Lichtquellen ausgesetzt ist. Das Cassettendeck verlegen oder die Richtung der Lichtquelle ändern.

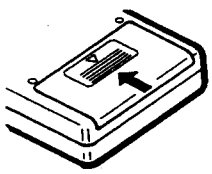
1



2



3



■ Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

1 Den Batteriefachdeckel entfernen.
Den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben.

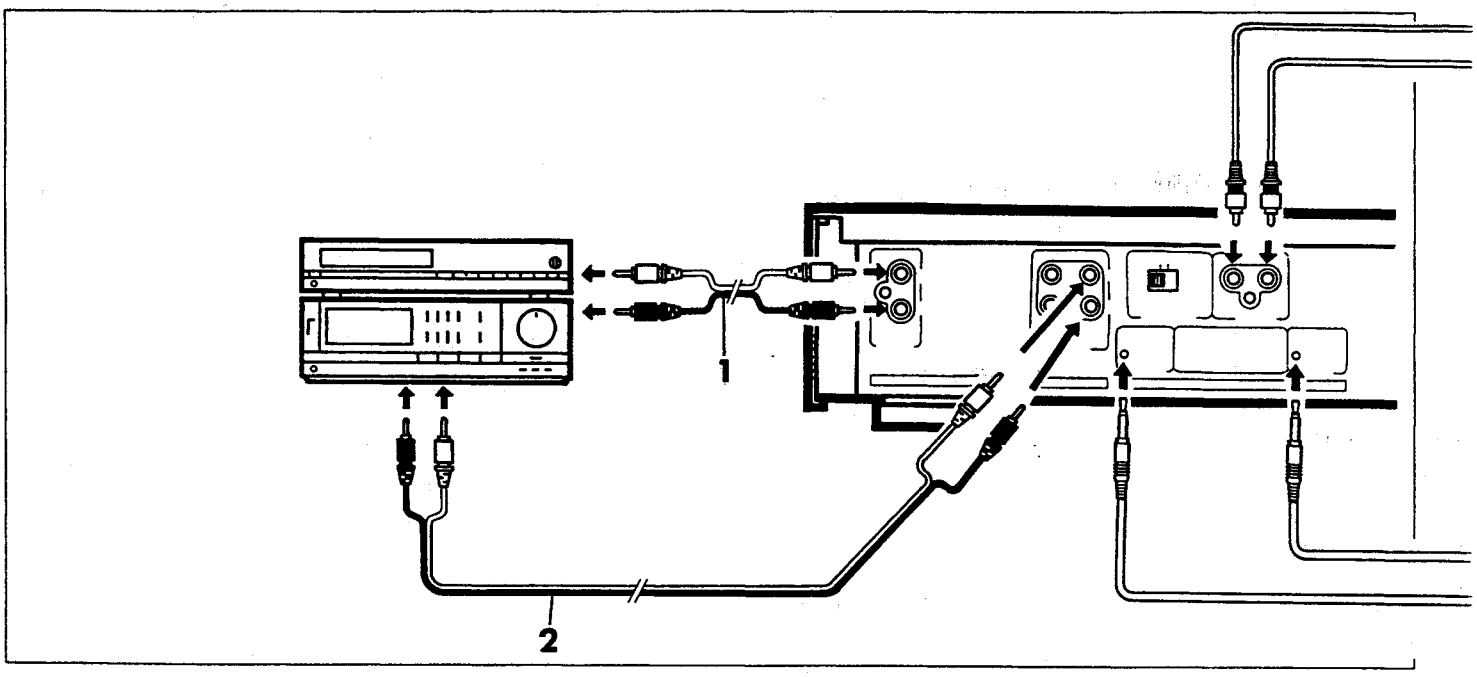
2 Die Batterien einsetzen.
Zwei UM-4, HP-16 oder R03 Batterien einsetzen.

3 Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.
Um den Deckel zu schließen, muß er soweit hineingeschoben werden, bis es klickt.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung der Batterien

- Die Batterien polaritätsrichtig in das Batteriefach einsetzen.
- Alle Batterien gleichzeitig gegen neue auswechseln.
- Die Batterien entfernen, wenn sich schwach sind, bzw. wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Normale Batterien nicht mit Ni-Cd-, Alkali- oder anderen Batterietypen zusammen verwenden.

■ Anschlüsse



Anschluß des Verestärkers

Sicherstellen, daß die Schalter vom Verstärker und digitalen Audio Cassettendeck vor dem Anschließen des Cassettendecks an den Verstärker auf Ó/STAND-BY oder OFF stehen.

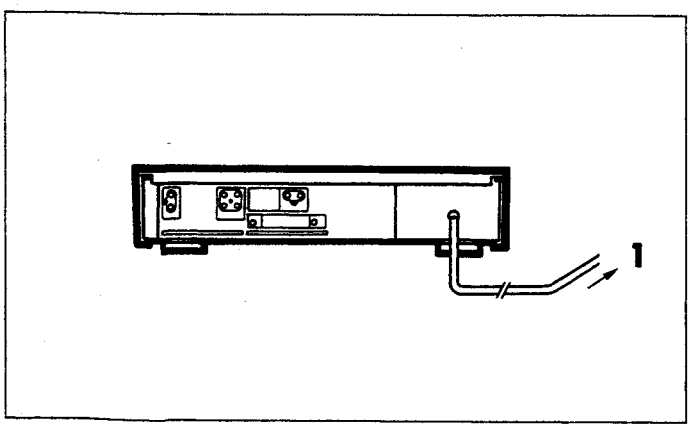
1 Die Analog-Eingangsbuchsen des Cassettendecks an die Band-Ausgangsbuchsen des Verstärkers anschließen.

2 Die Analog-Ausgangsbuchsen des Cassettendecks (FIXED oder VARIABLE; siehe Seite 5) an die Band-Eingangsbuchsen des Verstärkers anschließen.

- Sich vergewissern, daß stets die gleichen Kanäle des Cassettendecks und des Verstärkers miteinander verbunden werden (rechts an rechts und links an links). Eine einfache Denkhilfe ist der Ausspruch "Rot an Rechts".

Hinweise

- Rotes Licht von der Lichtausgangsbuchse:
  Wenn der POWER-Schalter eingeschaltet wird, ist an der OPTICAL OUTPUT-Buchse ein rotes Licht zu sehen. Dieses Licht überträgt Digitalsignale. Es schadet Ihren Augen nicht!
  Wenn das Cassettendeck nahe an einer Wand aufgestellt wird, kann es an der Wand reflektieren und unter Umständen gesehen werden. In diesem Fall das Lichtwellenleiterkabel an die OPTICAL OUTPUT-Buchse anschließen und das Kabelende so positionieren, daß keine Reflexion mehr festgestellt werden kann.
- Die Stecker bis zum Anschlag in die Steckbuchsen einführen. Lockere Anschlüsse führen zu Störgeräuschen.

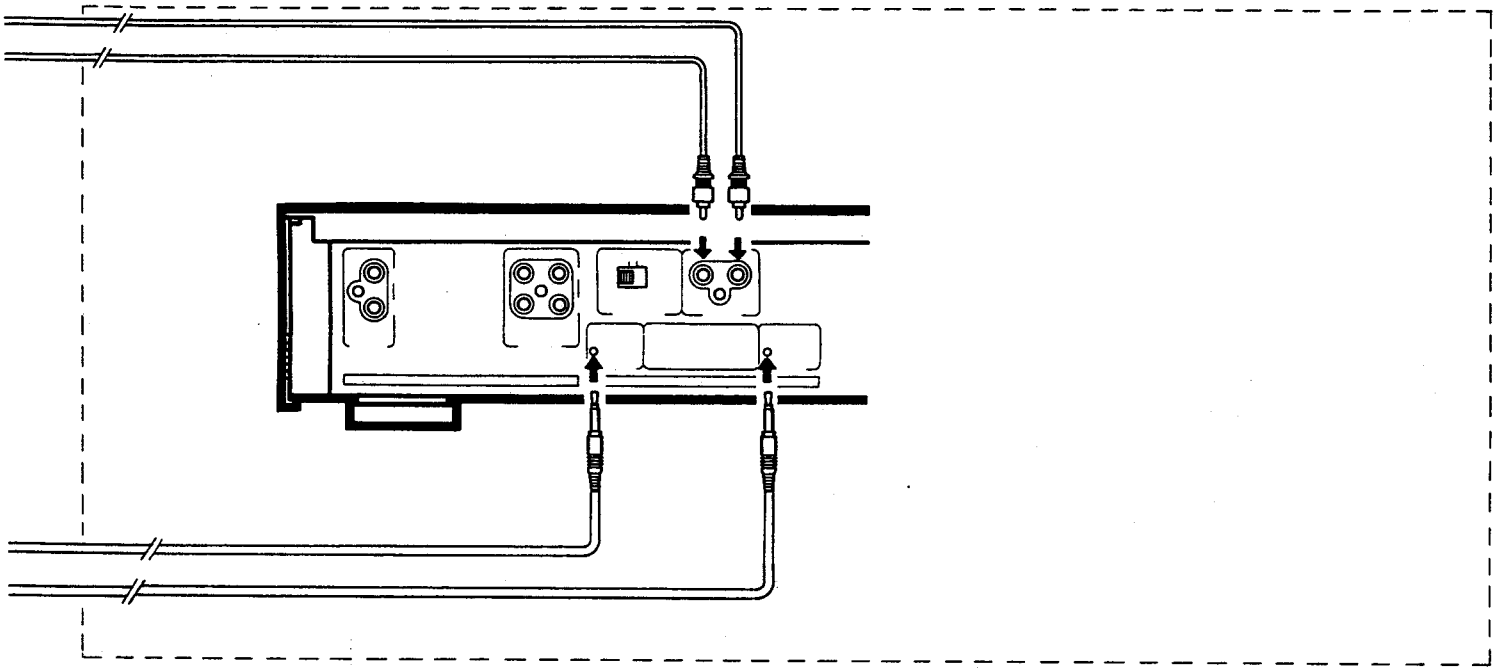


Anschluß des Netzkabels

Das Netzkabel erst einstecken, nachdem alle Bauteile angeschlossen sind. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht betrieben wird, das Netzkabel von der Netzsteckdose abziehen.

1. Zur Netzsteckdose

Anschluß eines anderen digitalen Audio Cassettendecks von Sharp



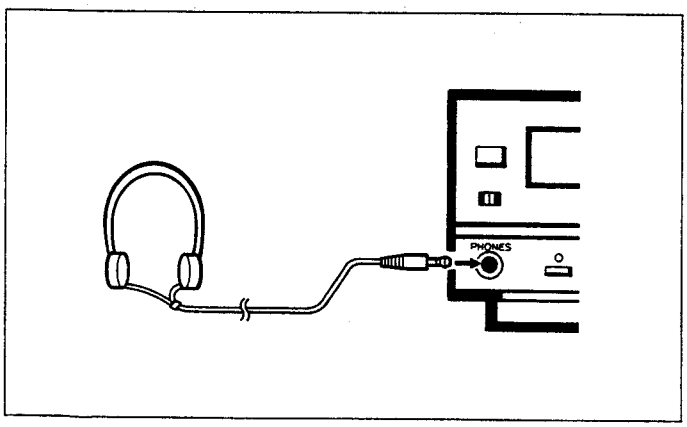
- Den Eingangswähler am Aufnahme-Cassettendeck so einstellen, daß er dem Anschlußtyp entspricht.

Verstärker-Lautstärkeeinstellung

Digital-Audiobänder erzeugen beträchtlich weniger Störgeräusche als herkömmliche Schallplatten und Cassettenbänder und sind zwischen den Programmen außergewöhnlich leise. Sicherstellen, daß die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt und die Verstärker- bzw. Lautsprecher-Nennleistungen dabei nicht überschritten werden.
Die empfohlene Lautsprecher-Eingangsimpedanz beträgt 10 kOhm oder darüber. Der Anschluß eines Verstärkers mit zu niedriger Eingangsimpedanz kann zur Reduzierung des Ausgangspegels führen.

- Zum Anschluß eines anderen digitalen Audio Cassettendecks von Sharp (für Überspielen) ein Koaxialkabel oder das mitgelieferte Lichtwellenleiterkabel verwenden (siehe Abb.).

Hinweis: Das Lichtwellenleiterkabel nicht an die ANALOG INPUT, ANALOG OUTPUT- bzw. COAXIAL INPUT/OUTPUT-Buchsen anschließen. Ebenfalls das Cinchsteckerkabel nicht an die OPTICAL INPUT/OUTPUT- bzw. COAXIAL INPUT/OUTPUT-Buchsen anschließen.

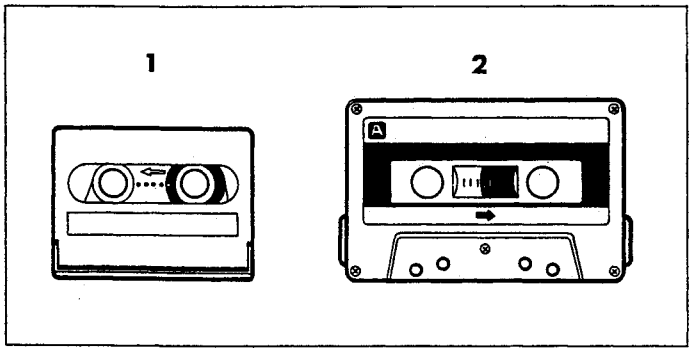


Anschluß des Kopfhörers

Einen Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 bis 32 Ohm und einem 6,3-mm-Stecker verwenden.
Die Lautstärke läßt sich mit dem OUTPUT LEVEL-Regler einstellen.

■ Digital-Audiocassetten

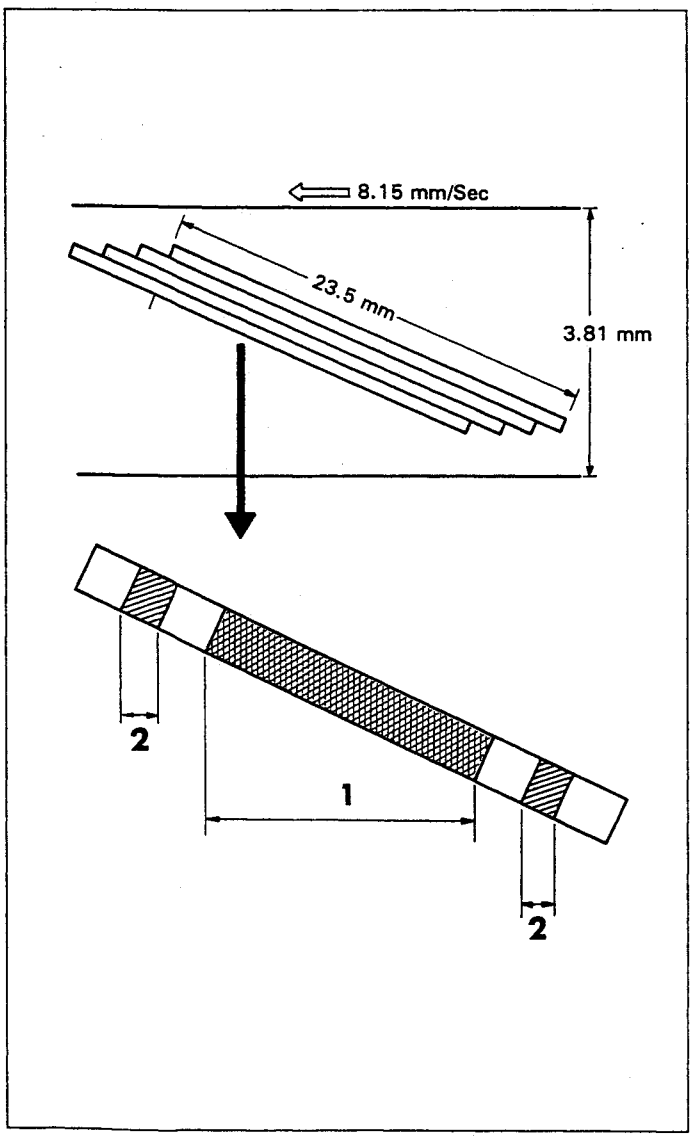
Das Digital-Audiocassetten-System (DAT) wandelt zuerst die Audiosignale in Digitalsignale um und zeichnet diese Digitalsignale dann auf dem Band auf. Die überragende Tonqualität kann sich mit jener von CD-Platten messen.



DAT-Cassetten

Die Abmessungen der DAT-Cassette sind 73 x 10,5 x 54 mm, nur etwa die Hälfte von normalen Audiocassetten. Zusätzlich ist das Cassettengehäuse so konstruiert, daß das Band vor Zerkratzung oder Verschmutzung geschützt ist.
Aufnahme und Wiedergabe des Bands finden nur einer Richtung statt. (Es gibt bei diesem Band keine A- und B-Seite.)

1. Digital-Audiocassette (DAT)
2. Normal Audiocassette



DAT-Aufnahme-System

Beim DAT-System dreht sich die Kopftrommel mit hoher Geschwindigkeit und steht in einem bestimmten Winkel zur Bandlaufrichtung.
Der PCM-Bereich (Audiosignal) wird mit dem Digitalsignal aufgezeichnet, welches aus dem Audiosignal konvertiert wurde.
Der Subcode-Bereich wird aufgezeichnet und enthält Informationen wie die Programmnummer, die verstrichene Abspielzeit eines Einzelprogramms oder die Gesamtabspielzeit. Der Subcode-Bereich ermöglicht eine präzise Programmsuche, da die Signale im Subcode-Bereich während des Bandlaufs gelesen werden.

1. PCM-Bereich
2. Subcode-Bereich

Abtastfrequenzen

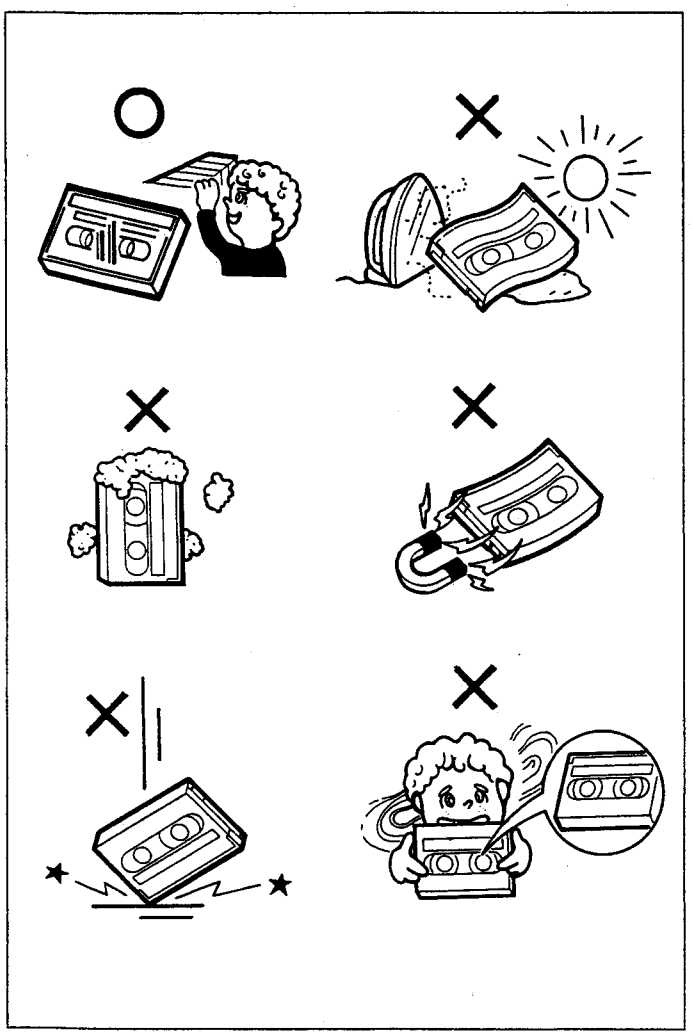
Bei der Umwandlung von Analog- in Digitalsignale gibt es 3 Abtastfrequenzen: 48 kHz, 44,1 kHz und 32 kHz.
48 kHz: Zur Verwendung bei über den Handel vertriebenen DAT-Musikcassetten.
44,1 kHz: Zur Verwendung bei über den Handel vertriebenen DAT-Musikcassetten und CD-Platten.
32 kHz: Zur Verwendung bei Satelliten-Rundfunksendungen.
Dieser DAT-Recorder kann für Aufnahme und Wiedergabe bei folgenden Abtastfrequenzen betrieben werden.

Wiedergabe: 48 kHz und 44,1 kHz (keine Wiedergabe bei 32 kHz)
Aufnahme: 48 kHz (Keine Aufnahme bei 44,1 kHz und 32 kHz)

Hinweis: Im Handel erhältliche DAT-Musikcassetten (48 kHz oder 44,1 kHz) und CD-Platten können nicht über die Digital-Eingangsbuchsen aufgenommen werden. Bestimmte DAT-Musikcassetten, die bei 48 kHz aufgezeichnet wurden, besitzen ein Kopierschutzsignal und können nicht über die Digital-Eingangsbuchsen aufgenommen werden.

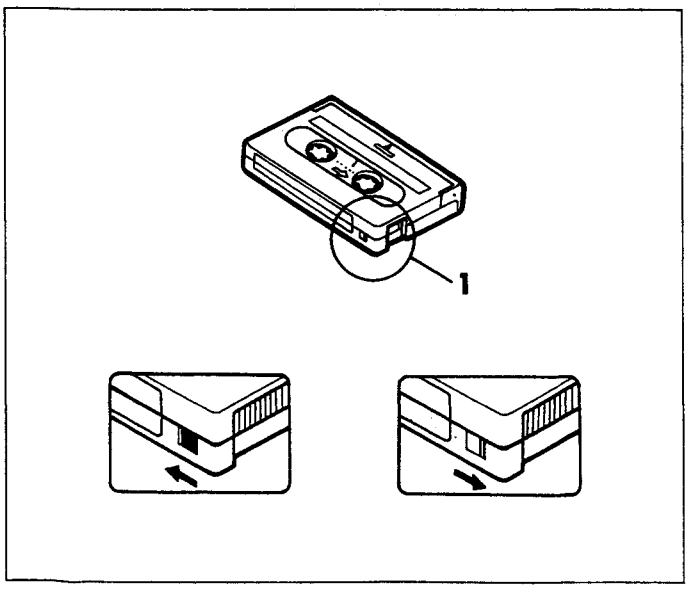
Umgang mit DAT-Cassetten

- DAT-Cassetten sind Hochpräzisionserzeugnisse, um eine äußerst genaue Aufnahme und Wiedergabe der Daten zu erzielen. Niemals die Gleitzunge öffnen und das Band berühren. Bei Berührung wird das Band unbrauchbar.
- Keine zerkratzten, verschmutzten oder zerknitterten Bänder verwenden. Die Verwendung solcher Bänder verursachen Tonausfälle führen oder zur Beschädigung des Tonkopfes.



Aufbewahren von DAT-Cassetten.

- Nicht benutzte Cassetten immer im vorgesehenen Gehäuse aufbewaren.
- DAT-Cassetten nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, nahe von Wärmequellen ablegen oder in feuchten Räumen aufbewahren.
- Aufbewahren der Cassetten an staubigen Plätzen unbedingt vermeiden.
- Die Cassetten nicht in der Nähe von Magnetfeldern aufbewahren (z.B. in der Nähe elektrischer Uhren, Spielzeuge mit Magneten, Lautsprecherboxen usw.). Magnetfelder können die Aufnahmen zerstören.
- Die DAT-Cassette nicht fallen lassen oder starken Vibationen aussetzen.
- Das Band nach der Benutzung wieder zurückspulen. Wenn ein Banddurchhang festgestellt wird, erneut zurückspulen.

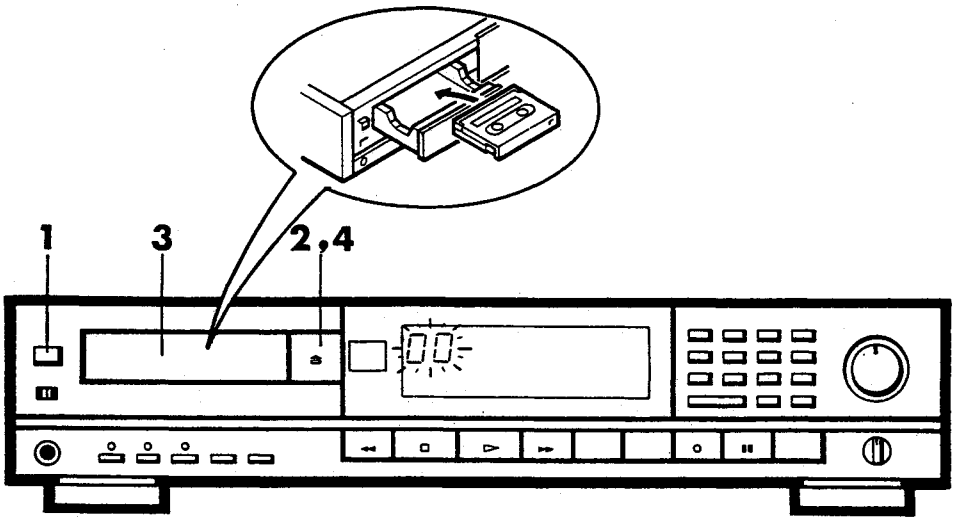


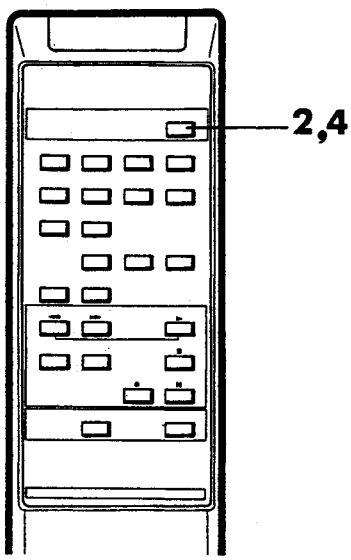
Schutz vor unbeabsichtigtem Löschen des Bands

- Um unbeabsichtigten Bandlöschungen vorzubeugen, die Gleitzunge nach links schieben, um die Öffnung freizulegen. Es kann nun keine Bandaufzeichnung vorgenommen werden, selbst wenn die RECORD-Taste gedrückt wird.
- Um das Band wieder aufnahmebereit zu machen, die Gleitzunge nach rechts schieben, um die Öffnung wider abzudecken.

1. Gleitzunge

EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN DER CASSETTE





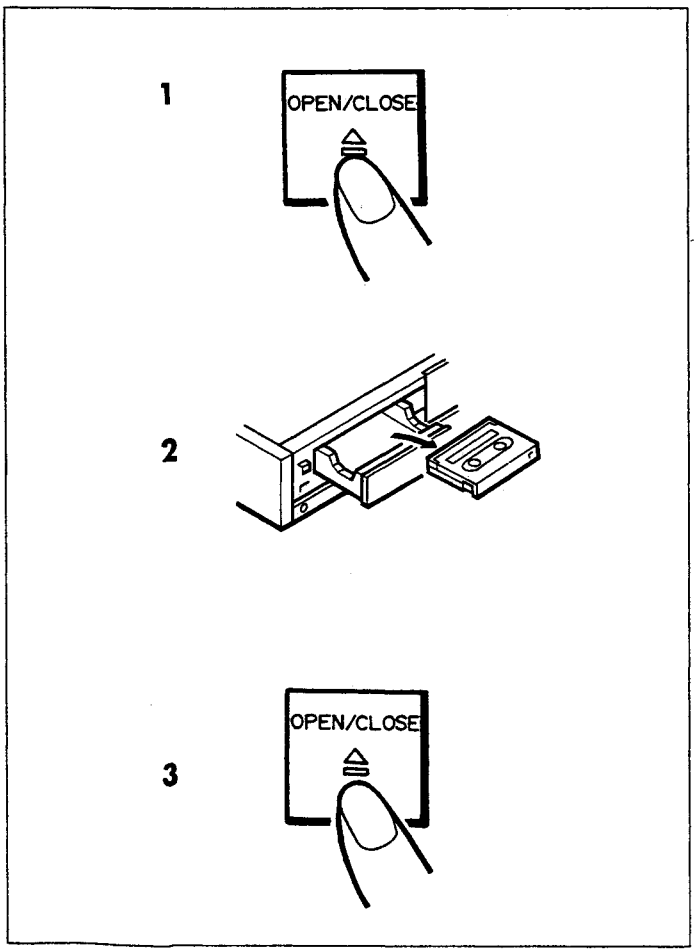
■ Einsetzen der Cassette

1 Den POWER-Schalter auf ON stellen.

2 Die OPEN/CLOSE-Taste drücken, um das Cassettenfach zu öffnen. (Die Programmnummernanzeige blinkt "00" für 10 Sekunden.)

3 Die Cassette in das Cassettenfach einsetzen.
Das Cassettenetikett muß nach oben weisen und die Gleitzunge auf der rechten Seite positioniert sein.

4 Die OPEN/CLOSE-Taste erneut drücken, um das Cassettenfach zu schließen.



■ Herausnehmen der Cassette

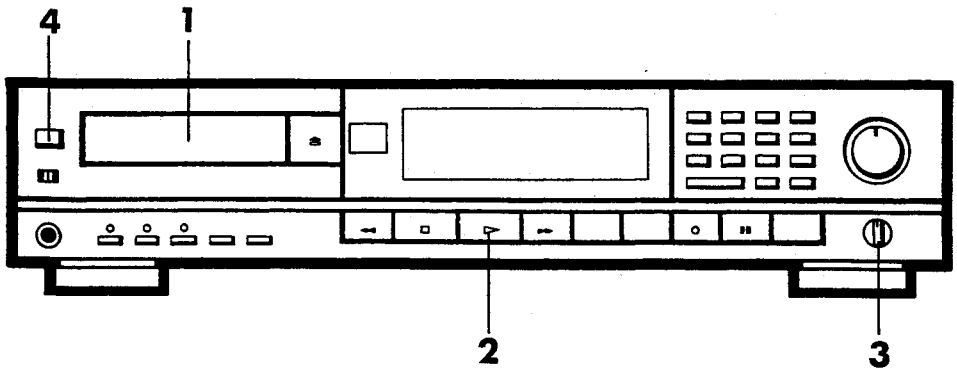
1 Die OPEN/CLOSE-Taste drücken, um das Cassettenfach zu öffnen.

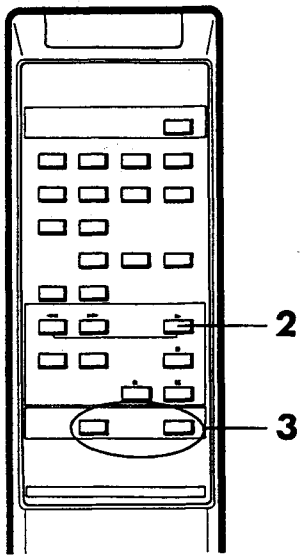
2 Die Cassette aus dem Cassettenfach herausnehmen.

3 Die OPEN/CLOSE-Taste erneut drücken, um das Cassettenfach zu schließen.

Hinweise

- Bei unsachgemäß eingesetzter Cassette läßt sich das Cassettenfach nicht vollständig schließen. Wenn die Cassette falsch eingesetzt wurde, die OPEN/CLOSE-Taste drücken, um das Cassettenfach zu öffnen und dann die Cassette nochmals korrekt einsetzen.
- Wenn sich das Cassettenfach nicht vollständig schließt, öffnet es sich automatisch nach 10 Sekunden. Diese Funktion findet auch dann statt, wenn die OPEN/CLOSE-Taste nicht gedrückt wird.
- Das Cassettenfach niemals mit der Hand öffnen, da dadurch das Gerät beschädigt wird.





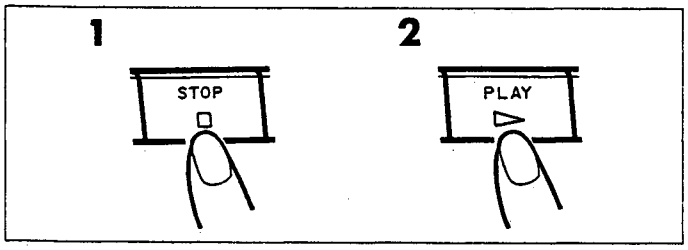
■ Normale Wiedergabe

1 Die Cassette in das Cassettenfach einlegen.
(Die Cassette wird geladen und die Programmnummer 10 Sekunden später angezeigt.)

2 Die PLAY-Taste drücken.

3 Die Lautstärke einstellen.
Wenn der Verstärker an die ANALOG OUTPUT (VARIABLE)-Buchsen angeschlossen ist, läßt sich der Ausgangspegel mit dem OUTPUT LEVEL-Regler einstellen. Um die Lautstärke mit der Fernbedienung einzustellen, zuerst die Lautstärke des Verstärkers einstellen und dann die VOLUME UP/DOWN-Tasten drücken. Wenn der Verstärker an die ANALOG OUTPUT (FIXED)-Buchsen angeschlossen ist, die Lautstärke am Verstärker einstellen.

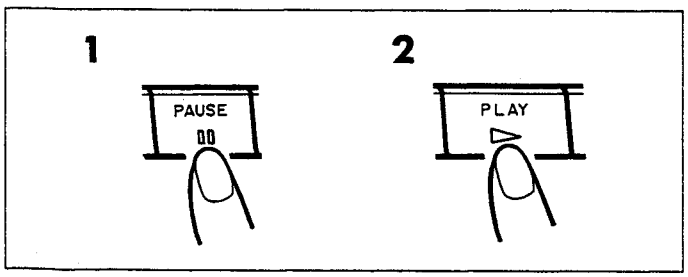
4 Nach der Benutzung die Cassette herausnehmen und den POWER-Schalter auf ⏻/STAND-BY stellen.



Stopp

1 Die STOP-Taste drücken.

2 Um die Wiedergabe erneut zu starten, die PLAY-Taste drücken.

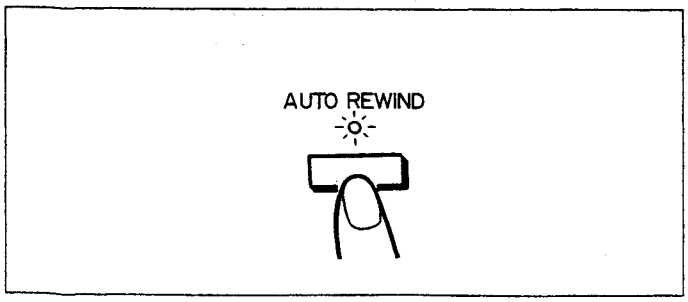


Pause

1 Die PAUSE-Taste drücken.

2 Zur Fortsetzung der Wiedergabe die PLAY-Taste drücken.

Hinweis:
Um das Band zu schützen, wird die Pausenfunktion nach 3 Minuten automatisch aufgehoben und das Band gestoppt.

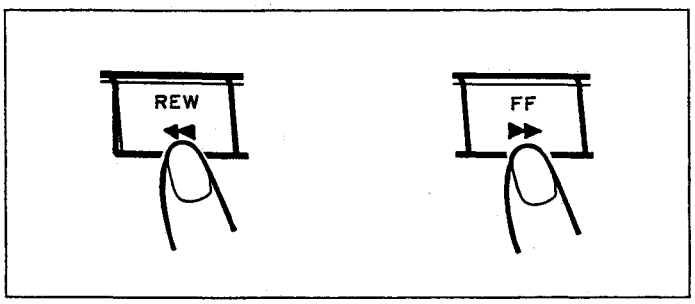


Automatische Rückspulung

Wenn die automatische Rückspulfunktion aktiviert ist, wird das Band beim Erreichen des Bandendes automatisch zum Beginn zurückgespult. Die automatische Rückspulfunktion wird durch Drücken der AUTO REWIND-Taste aktiviert und durch erneutes Drücken wieder abgeschaltet.

■ APSS (Automatisches Programmsuchsystem)

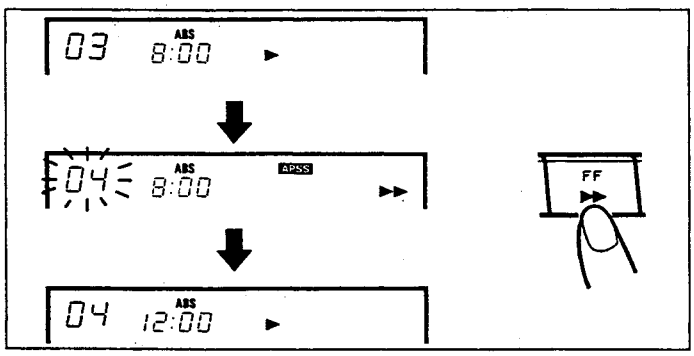
Die APSS-Funktion ermöglicht während der Wiedergabe den Zugriff auf jedes beliebige Programm. Einfach die FF- oder REW-Taste drücken, um das Band vor- oder zurückzuspulen.



1 Das Band wie in dem Abschnitt "Normale Wiedergabe" abspielen.

2 Die FF-Taste drücken, um das nächste Programm aufzufinden. Die REW-Taste drücken, um zum Anfang des augenblicklich gespielten Programms zurückzukehren. Jeder einzelne Tastendruck auf die FF- oder REW-Tasten läßt das Band um ein Programm vor- oder zurücklaufen.

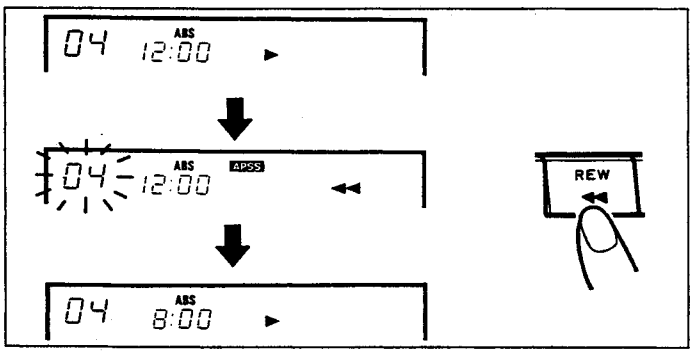
Hinweis:
Das Band kann am Anfang des gewünschten Programms angehalten (Pause) werden, wenn die PAUSE-Taste unmittelbar nach Betätigung der FF- bzw. REW-Taste gedrückt wird. Das gewünschte Programm kann durch Drücken der PLAY-Taste widergegeben werden.



Beispiele:

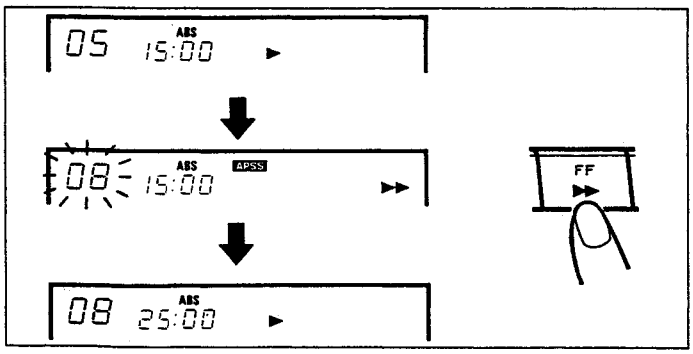
Um das 4. Programm aufzusuchen, während das 3. Programm abgespielt wird (APSS-Vorlauf).

- Die FF-Taste einmal drücken, während das 3. Programm wiedergegeben wird.
  Die Programmnummeranzeige wechselt von 3 auf einen blinkende 4, und das Band wird dabei schnell vorgespult.
- Nachdem das Blinken stoppt, beginnt die Wiedergabe vom Beginn des 4. Programms.



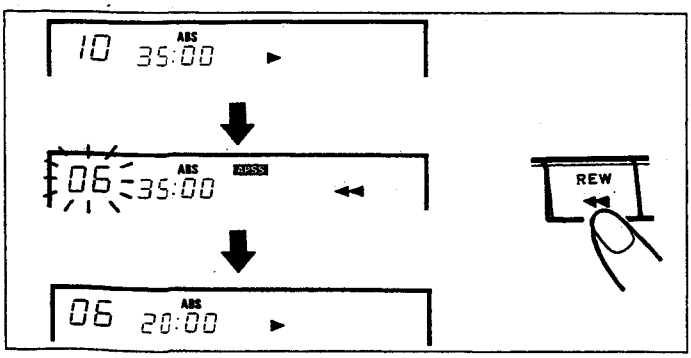
Wiedergabe des 4. Programms, während das 4. Programm abgespielt wird (APSS-Rücklauf).

- Die REW-Taste während der Wiedergabe des 4. Programms einmal drücken.
  Die Programmnummeranzeige wechselt auf eine blinkende 4, und das Band wird dabei schnell zurückgespult.
- Nachdem das Blinken stoppt, beginnt die Wiedergabe erneut vom Anfang des 4. Programms.



Um zum 8. Programm zu springen, während das 5. Programm wiedergegeben wird.

- Während der Wiedergabe des 5. Programms die FF-Taste 3 mal drücken. Die Programmnummeranzeige wechselt von 5 auf eine blinkende 8, und das Band wird dabei schnell vorgespult.
- Nachdem das Blinken stoppt, beginnt die Wiedergabe vom Beginn des 8. Programms.

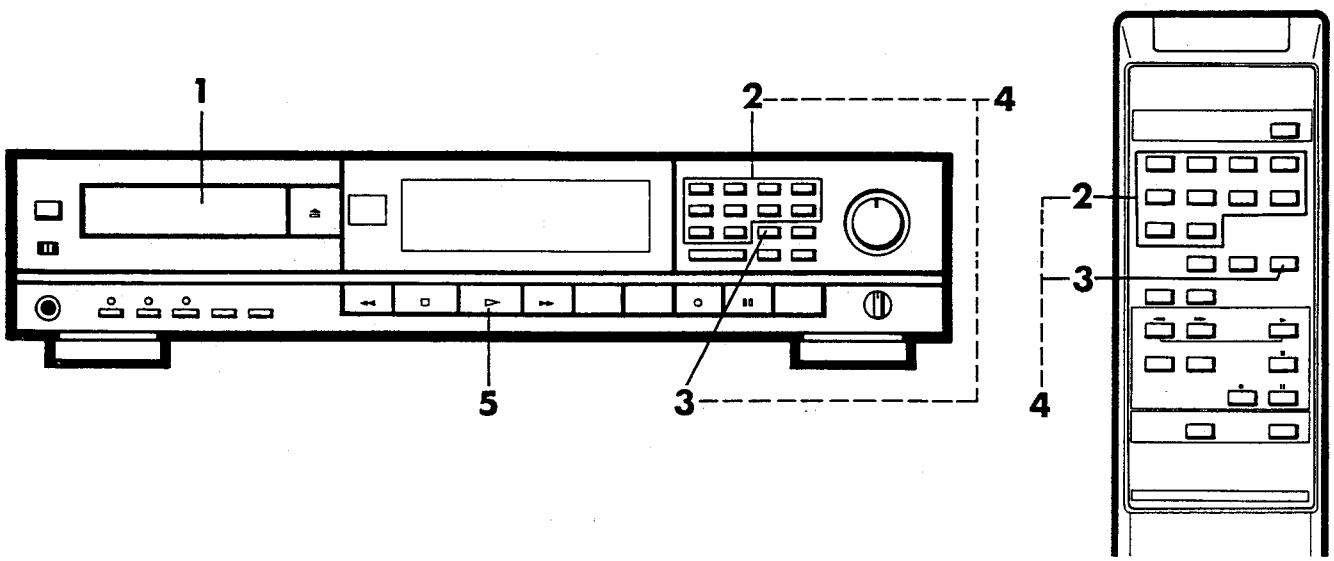


Um zum 6. Programm zu springen, während das 10. Programm wiedergegeben wird.

- Während der Wiedergabe des 10. Titels die REW-Taste 5 mal drücken. Die Programmnummeranzeige wechselt von 10 auf eine blinkende 6, und das Band wird dabei schnell zurückgespult.
- Nachdem das Blinken stoppt, beginnt die Wiedergabe vom Beginn des 6. Programms.

■ APMS (Automatische programmierbare Musikwahl)

Die APMS-Funktion ermöglicht die Wahl der gewünschten Programm-Abspielreihenfolge. (Die APMS-Funktion arbeitet nur dann ordnungsgemäß, wenn die Programme korrekte Programmnummern aufweisen. Andernfalls kann es zum plötzlichen Wiedergabestopp kommen. Wenn das Band Programme beinhaltet, die nicht korrekte Programmenummern aufweisen, auf Seite 20 Bezug nehmen.)



1 Die Cassette einsetzen.

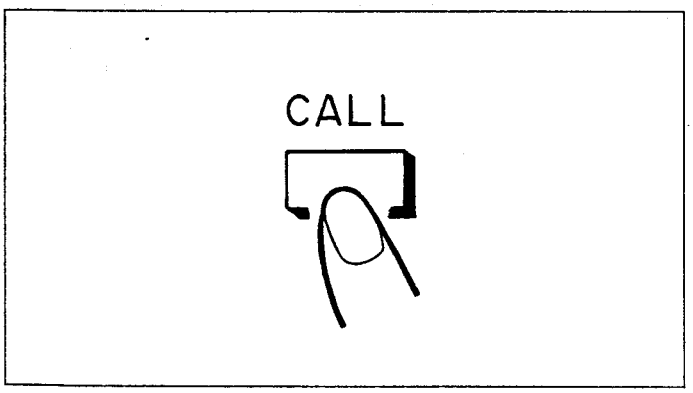
2 Die gewünschten Programmnummern mit den APMS-Tasten (0-9) eingeben.

3 Die MEMORY-Taste drücken.

4 Die Schritte 2 und 3 wie gewünscht wiederholen, um bis max. 30 Programme abzuspeichern.

5 Die PLAY-Taste drücken.

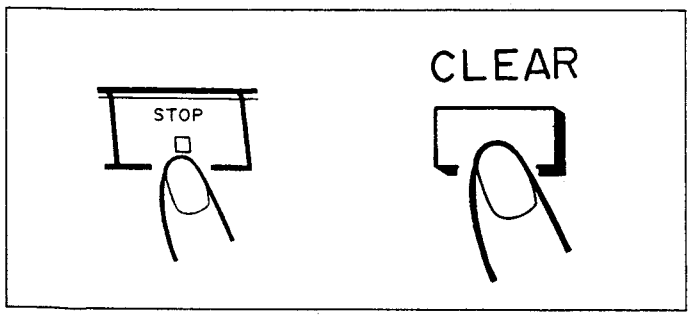
Hinweis:
Die APSS-Funktion kann während der APMS-Wiedergabe verwendet werden. Die FF- bzw. REW-Taste drücken, um zwischen den APMS-Programmen vor- oder zurückzuspulen.



Überprüfung der Reihenfolge der APMS-Programme

Die CALL-Taste in der Stopp-Funktion drücken.
Die APMS-Programmnummern werden in ihrer Reihenfolge angezeigt.

Hinweise
- Wenn die CALL-Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Programmnummer für den nächsten abzuspielenden APMS-Programmnummern für ca. 1 Sekunde angezeigt.
- Die APMS-Programmnummern können nicht bestätigt werden, auch dann nicht, wenn die CALL-Taste in der Stopp-Funktion gedrückt wird.

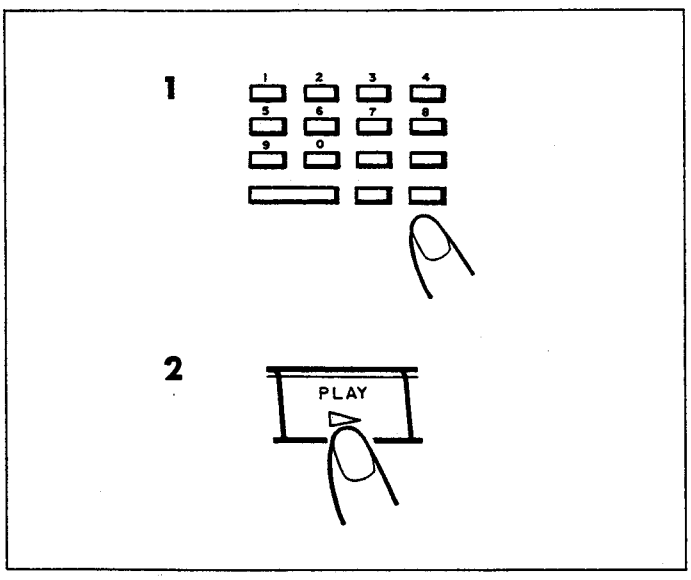


Löschen der APMS-Programmnummern

1 Die STOP-Taste drücken.

2 Die CLEAR-Taste drücken.

- Die APMS-Programmnummern lassen sich während der Wiedergabe- oder Pausen-Funktion nicht löschen.



■ Direktwahl

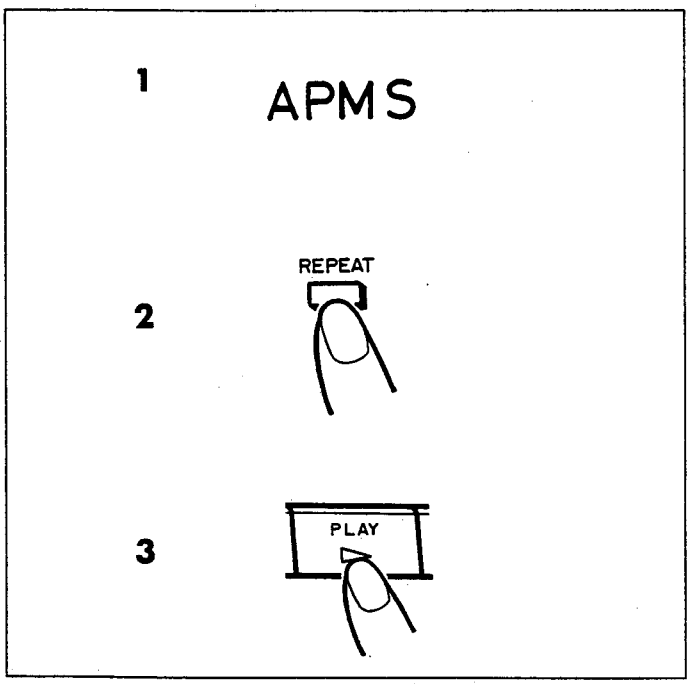
Es kann jedes beliebige Programm angewählt und wiedergegeben werden.

1 Während sich das Gerät in der Stopp-Funktion befindet, die gewünschte Programmnummer mit den APMS-Tasten (0-9) eingeben.

2 Die PLAY-Taste drücken.

Hinweise

- Wenn ein auf dem Band nicht existierendes Programm angewählt wird, findet eine Schnellvorspulung statt, bis das Bandende erreicht ist. Danach stoppt das Band.
- Die Direktwahl-Wiedergabe funktioniert nicht bei Bändern, die keine Programmnummern aufweisen, oder wenn die zugeordneten Programmnummern nicht korrekt sind.
- Die Direktwahl-Wiedergabe kann nicht benutzt werden, wenn die Programme für die APMS-Funktion programmiert wurden.



■ Wiederholungswiedergabe

Die Wiederholungswiedergabe ermöglicht die Wiederholung eines oder aller Programme bzw. der APMS-Programme.

1 Die gewünschten Programme abspeichern und dabei die APMS-Funktion anwenden. (Zur Wiederholung aller Programme ist die APMS-Funktion nicht erforderlich.)

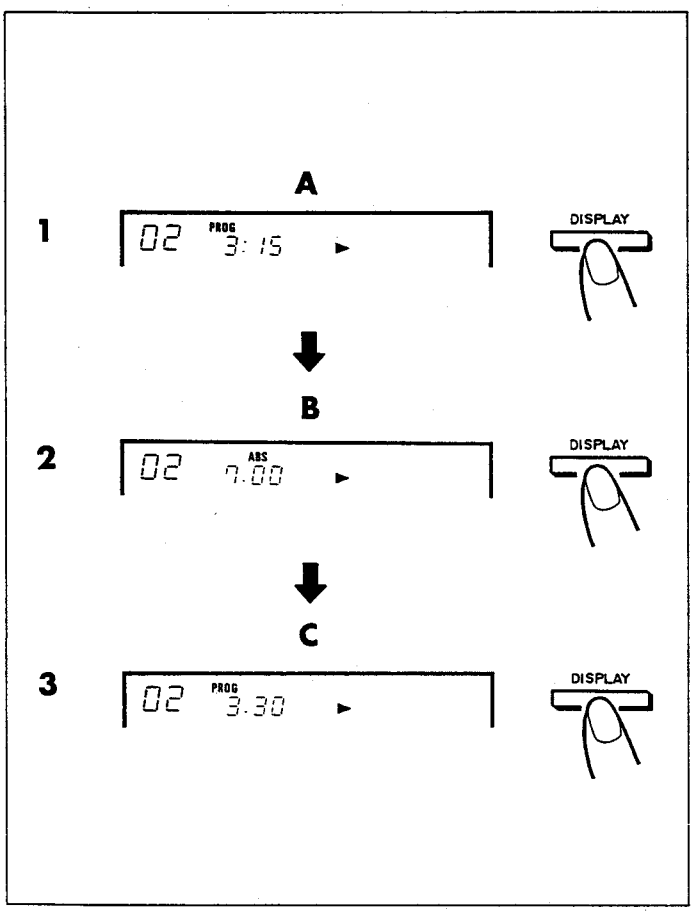
2 Die REPEAT-Taste drücken. (Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf.)

3 Die PLAY-Taste drücken.
Die Wiedergabe findet wiederholt statt, bis die STOP-Taste gedrückt wird.

4 Die REPEAT-Taste erneut drücken, um die Wiederholungswiedergabe-Funktion aufzuheben.

Hinweise

- Wenn die Wiederholungswiedergabe-Funktion für lange Zeitperioden verwendet wird, kann es zum plötzlichen Stopp der Wiedergabe kommen. Dies liegt an einem verschmutzten Tonkopf. Wenn dieser Fall eintritt, muß der Tonkopf gereinigt werden.
- Wenn die REPEAT-Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird das augenblicklich gespielte Programm wiederholt.



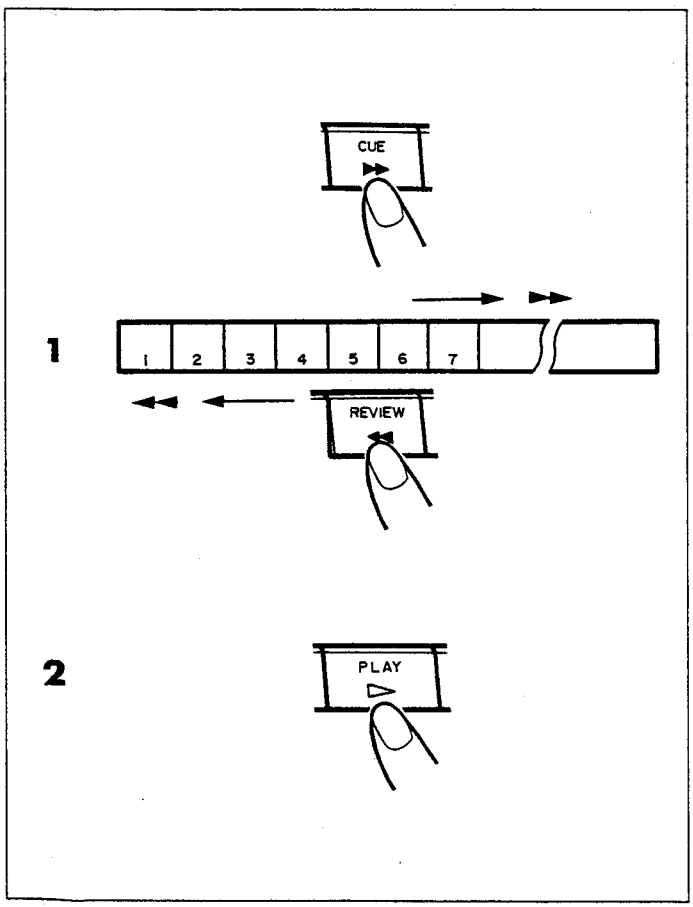
■ Überprüfung der verstrichenen Abspielzeit während der Wiedergabe

1 Die DISPLAY-Taste drücken.
Die PROG-Anzeige leuchtet auf, und die verstrichene Wiedergabezeit vom Anfang des augenblicklichen Programms wird angezeigt.

2 Die DISPLAY-Taste wieder drücken.
Die ABS-Anzeige leuchtet auf und die verstrichene Wiedergabezeit vom Bandanfang wird angezeigt.

3 Die DISPLAY-Taste erneut drücken.
Die PROG-Anzeige leuchtet auf und die verstrichene Wiedergabezeit vom Anfang des augenblicklichen Programms wird angezeigt.

Beispiele:
A: Anzeige von 3 Minuten und 15 Sekunden nach dem Beginn des zweiten Programms.
B: Anzeige von 7 Minute (Gesamtzeit) nach dem Beginn des Bandes.
C: Anzeige von 3 Minuten und 30 Sekunden nach dem Beginn des zweiten Programms.



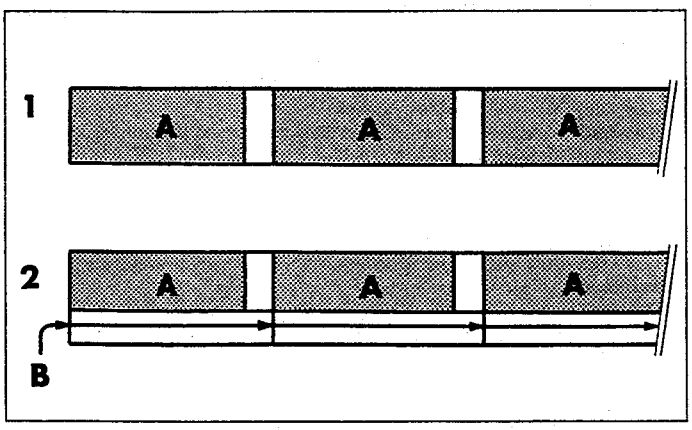
■ Vorwärts- und Rückwärts-Suchlauf

Die CUE- und REVIEW-Tasten ermöglichen das Aufsuchen der gewünschten Bandstelle, während ein Programm wiedergegeben wird. (Die Vorwärts- bzw. Rückwärts-Suchlauffunktion kann bei einigen im Handel vertriebenen Musikcassetten wegen unterschiedlicher Aufzeichnungsverfahren nicht funktionieren.)

1 Die CUE- oder REVIEW-Taste drücken, um das Band vor- oder zurückspulen zu lassen.
Das Band läuft dann je nach Tastendruck mit ungefähr dreifacher Wiedergebegeschwindigkeit vor (CUE) oder zurück (REVIEW).

2 Die PLAY-Taste drücken, nachdem die gewünschte Bandstelle erreicht ist. Die Wiedergabe setzt sofort ein.

Hinweise:
- Der Vorwärts- und Rückwärts-Suchlauf funktioniert nicht, wenn die Programme bei des APMS-Funktion gespeichert werden.
- Digital-Ausgangssignale werden während des Vorwärts- bzw. Rückwärts-Suchlaufes nicht über die OPTICAL OUTPUT- und COAXIAL OUTPUT-Buchsen ausgegeben.
- Wenn der Anfang bzw. das Ende des Bands erreicht wird, hält das Band automatisch an.



■ Einführung zur DAT-Aufnahme

Anders als bei normalen Audiocassetten enthalten DAT-Cassetten einen sogenannten Subcode-Bereich, welcher eine Anzahl von Signalen speichert. Bei den normalen Audiocassetten befindet sich zwischen den Programmen (Musikstücke) keine Aufzeichnung, während bei den DAT-Cassetten Signale wie die Programmnummer und die verstrichene Wiedergabezeit im Subcode-Bereich und sogar zwischen den Programmen aufgezeichnet werden.

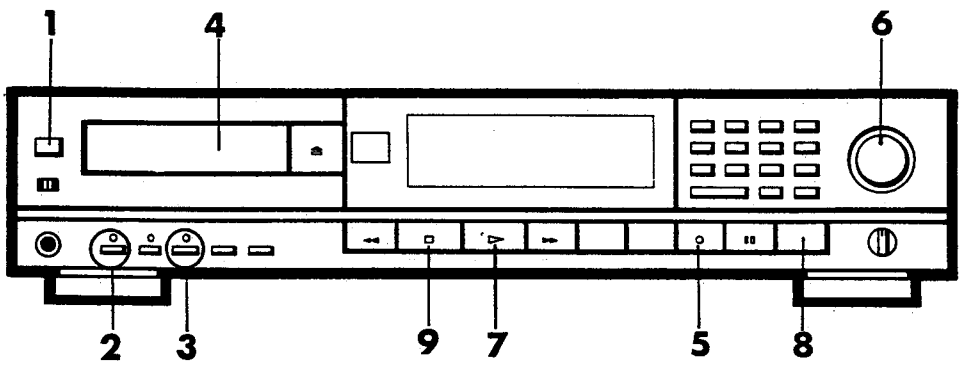
1. Compact-Cassettenband
2. Digital-Audiocassette (DAT-Cassette)

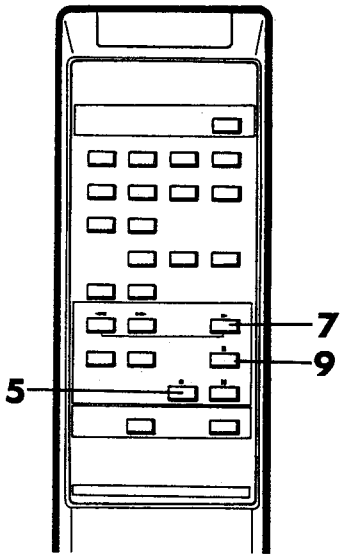
A: Musikstücke
B: Subcode-Signal

■ Aufnahme eines Programms mit seiner Programmnummer

- Vor dem Beginn einer wichtigen Aufnahme empfehlen wir eine Probaufnahme zu machen, um die gewünschte Audioquelle korrekt aufzuzeichnen.

Das folgende Verfahren anwenden, um von einer CD-Platte bzw. von einer anderen DAT-Cassette aufzunehmen.





Über den Handel vertriebene DAT-Musikcassetten und CD-Platten können nicht über die Digital-Eingangsbuchsen aufgezeichnet werden.

1 Den POWER-Schalter auf ON stellen.

2 Den Eingang durch Drücken der DIGITAL INPUT-Taste wählen.
- Um von einem an die ANALOG INPUT-Buchsen angeschlossenem Gerät aufzuzeichnen, muß die DIGITAL INPUT-Anzeige ausgeschaltet werden.
- Für die Aufnahme von einem an die OPTICAL INPUT- bzw. COAXIAL INPUT-Buchsen angeschlossenen Gerät ist die DIGITAL INPUT-Anzeige einzuschalten.
- Die Anzeige schaltet sich bei jedem Tastendruck ein bzw. aus.

Vorsicht:
Wenn die DIGITAL INPUT-Taste während der Aufnahme gedrückt wird, wird das Schaltgeräusch mitaufgezeichnet. Diese Taste vor der RECORD-Taste drücken, um die Aufzeichnung des Schaltgeräusches zu vermeiden.

3 Überprüfen, ob die AUTO ST-ID-Anzeige aktiviert ist. (Wenn sie nicht sichtbar ist, sie einfach durch Drücken der AUTO ST-ID-Taste im Display erscheinen lassen.)

4 Die Cassette in das Cassettenfach einsetzen. (Die Cassette wird geladen und die Programmnummer 10 Sekunden später angezeigt.)

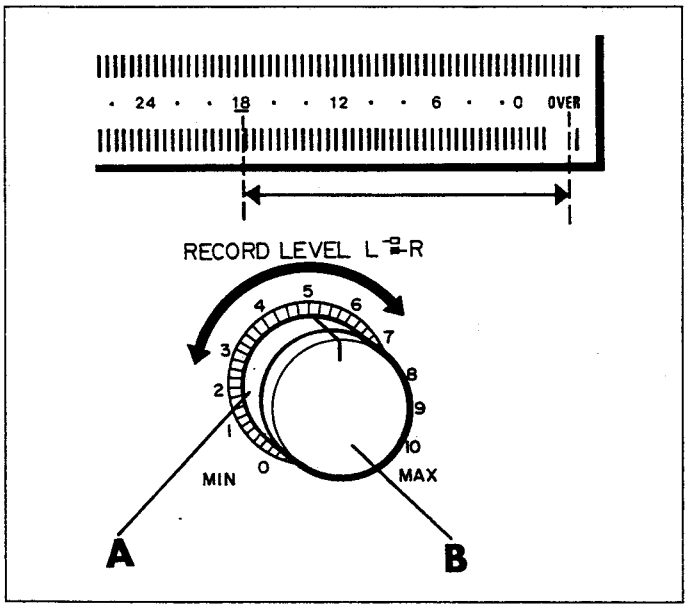
5 Die RECORD-Taste drücken, um die Aufnahmefunktion zu wählen. Das Cassettendeck schaltet sich in die Aufnahme-Bereitschaftsfunktion. Bei der Aufnahme vom Bandanfang wird automatisch eine Leerstelle von ungefähr 10 Sekunden aufgezeichnet, bevor das Gerät in die Bereitschaftsfunktion übergeht.

6 Bei der Aufnahme über die ANALOG INPUT-Buchsen den RECORD LEVEL-Regler für die Einstellung des Aussteuerungspegels bedienen. Siehe hierzu den Abschnitt "Einstellung des Aussteuerungspegels".

7 Die PLAY-Taste drücken, um die Aufnahme innerhalb von 3 Minuten nach Betätigung der RECORD-Taste vorzunehmen.
(Über den Handel vertriebene DAT-Cassetten lassen sich nicht über die OPTICAL INPUT- bzw. COAXIAL INPUT-Buchsen aufzeichnen. Die Aufnahmefunktion kann deshalb selbst durch Drücken der PLAY-Taste nicht aktiviert werden. In diesem Fall die Stoppfunktion einstellen, die DIGITAL INPUT-Taste drücken, um zum Analog-Eingang umzuschalten und dann mit der Aufnahme beginnen.)

8 Wenn das aufzunehmende Programm endet, die REC MUTE-Taste für ungefähr 10 Sekunden gedrückt halten. Durch diesen Vorgang wird eine Leerstelle auf dem Band erzeugt. Es wird empfohlen, immer eine Leerstelle nach dem Ende eines Programms zu erzeugen, so daß die Programmnummer für das nachfolgende Programm korrekt aufgenommen ist.

9 Während die REC MUTE-Taste in gedrückter Position gehalten wird, die STOP-Taste drücken.



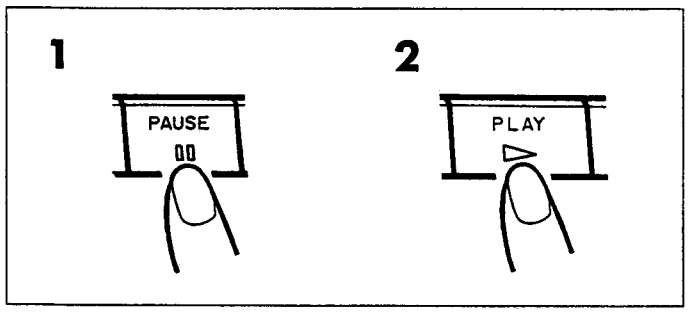
Einstellung des Aussteuerungspegels

- Für einen Maßstab, den MULTI GRAPHIC DISPLAY/DIGITAL OPERATING METER (Meßeinrichtung) zwischen "-18 dB" und "OVER" einstellen. Unbedingt sicherstellen, daß die Spitzenwerte nicht den "OVER"-Pegel überschreiten, da dies zu Aufnahmestörungen führen kann. Wenn der Pegel so niedrig eingestellt ist, daß die Spitzenwerte nicht an "-18 dB" herankommen, kann dies ebenfalls zu Aufnahmestörungen führen.
- Wenn die Aussteuerungspegel für den linken und rechten Kanal varieren, beide Kanäle gesondert einstellen (siehe Abb.).
- Wenn eine Aufnahme von einem CD-Spieler über die Fest-Ausgangsbuchsen vorgenommen wird, den RECORD LEVEL-Regler für optimale Ergebnisse auf ungefähr "4" einstellen.
  A: Rechter Kanal
  B: Linker Kanal

Die Programmnummern werden eventuell nicht ordnungsgemäß von CD-Platten und DAT-Cassetten aufgezeichnet, wenn diese folgendes enthalten:

- Gespräche mit dazwischenliegenden Pausen
- Niedriger Gesamt-Austeuerungspegel
- Kurze Intervalle zwischen den Programmen (2 Sekunden oder darunter)
- Lange, leise Passagen oder Instrumentalklänge ohne Gesang
- Störgeräusche oder Brummen zwischen den Programmen

Wenn die Programmnummern nicht ordnungsgemäß aufgezeichnet wurden, die Programmnummern löschen oder neue hinzufügen (siehe Seite 20).



Pausieren während der Aufnahme

1 Die PAUSE-Taste drücken.

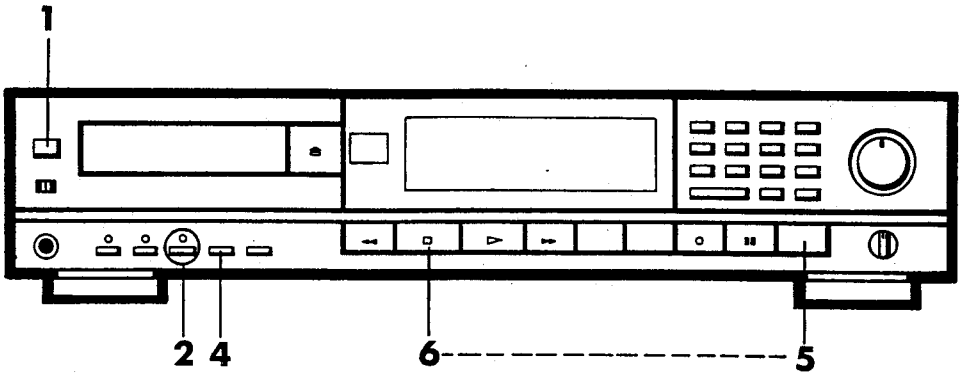
2 Die PLAY-Taste drücken, um die Aufnahme fortzusetzen.
Um das Band zu schützen, wird die Pausenfunktion nach 3 Minuten automatisch aufgehoben und das Band gestoppt.

- Die Anzahl der aufgezeichneten Programme und die Programmnummer sind eventuell nicht identisch, selbst wenn die Programme automatisch aufgezeichnet wurden. Dieser Zustand kann manchmal eintreten, je nach Inhalt der aufgezeichneten Programme (Störgeräusche oder kurze Leerstellen zwischen den Programmen, Tonausfälle usw.). In diesem Fall die Programmnummern löschen oder neue hinzufügen (siehe Seite 20).

■ Aufnahme eines Programms während der manuellen Aufzeichnung der Programmnummer

Das folgende Verfahren anwenden, um von einer Audiocassette, Schallplatte, vom Radio oder dem TV-Audiokanal aufzuzeichnen.

Wenn von diesen Quellen aufgenommen wird, werden die Programmnummern nicht immer automatisch mitaufgezeichnet. Die Programmnummern müssen daher manuell eingegeben werden.



1 Den POWER-Schalter auf ON stellen.
Überprüfen, ob die DIGITAL INPUT-Anzeige ausgeschaltet ist.

2 Die AUTO ST-ID-Taste drücken, um die AUTO ST-ID-Anzeige auszuschalten.

3 Mit der Aufnahme beginnen, wie in den Schritten 4-7 auf Seite 17 beschrieben.

4 Die EDIT-Taste drücken.
- Bei der Aufnahme vom Beginn des Bandes wird die Programmnummer für das erste Programm automatisch aufgezeichnet.
- Diese Taste vom zweiten Programm an drücken, so daß die Programmnummer aufgezeichnet werden kann.

5 Nachdem die Aufnahme für das gewünschte Programm zu Ende geht, die REC MUTE-Taste für ungefähr 1.0 Sekunden gedrückt halten.

6 Während die REC MUTE-Taste in gedrückter Position gehalten wird, die STOP-Taste drücken.
Das Band hält an und die Aufnahme ist somit abgeschlossen.

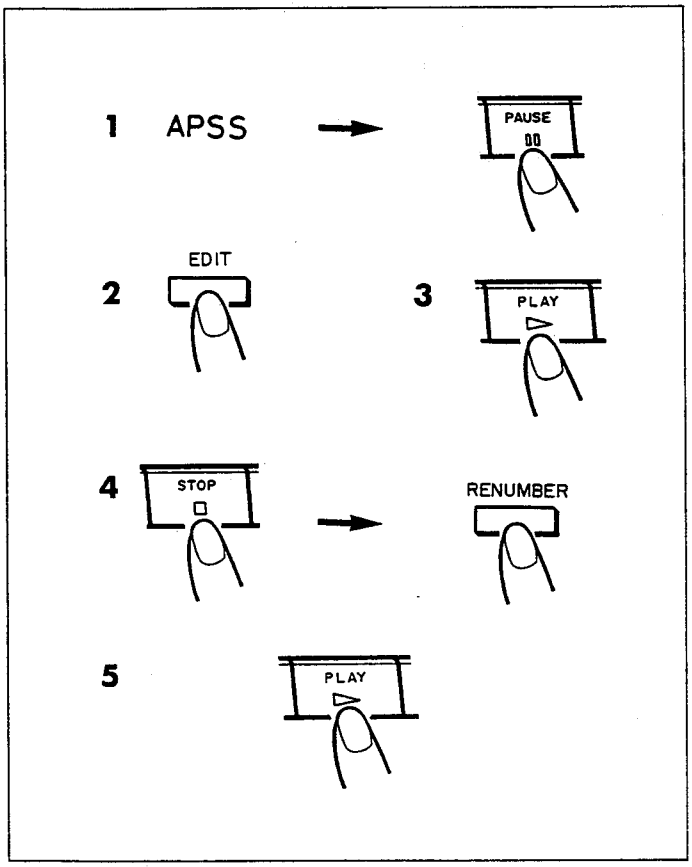
Nach der Aufnahme das Band abspielen und prüfen, ob die aufgezeichneten Programme mit den angezeigten Programmnummern übereinstimmen. Wenn das Band ordnungsgemäß aufgenommen wurde, stimmen die angezeigten Programmnummern mit den Programmen überein.

A: Angezeigte Programmnummer
B: Aufgezeichnetes Programm
C: Musikstücke (1 bis 5)

A	01	02	03	04	05
B	C(1)	C(2)	C(3)	C(4)	C(5)

Die Programmnummern müssen jedoch neu eingegeben werden wenn:
Den angezeigte Programmnummer in der Mitte eines Programms wechselt (siehe "Löschen einer ungewünschten Programmnummer).

Die angezeigte Programmnummer sich auch nach dem Programmwechsel nicht verändert (siehe "Aufnahme von Programmnummern").



■ Löschen einer ungewünschten Programmnummer

Das folgende Verfahren anwenden, wenn eine ungewünschte Programmnummer in der Mitte eines Programms aufgezeichnet wird.

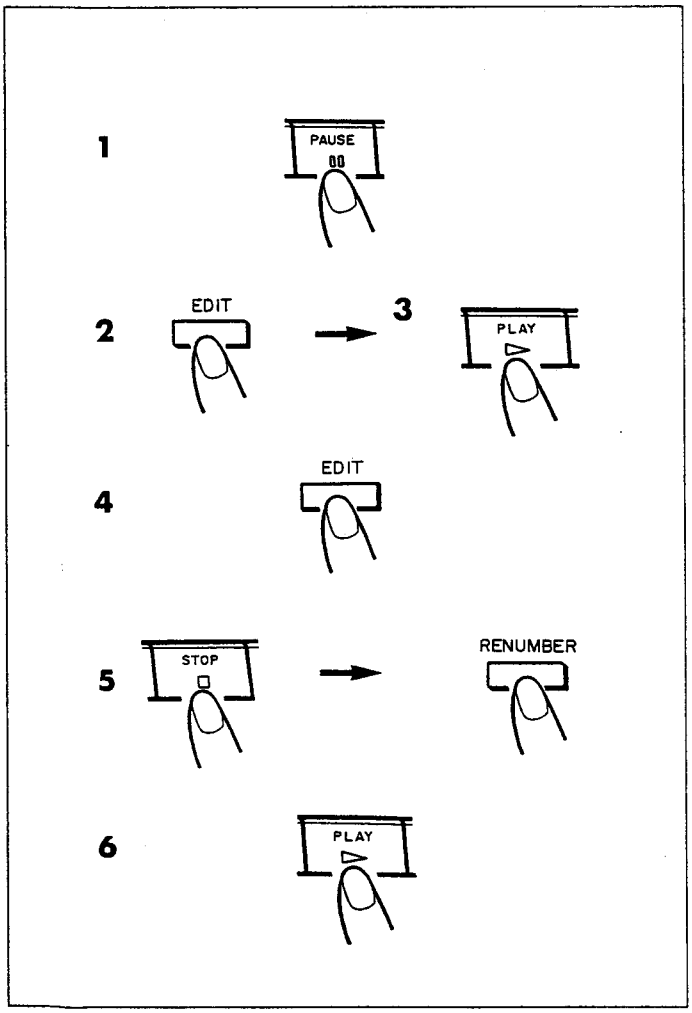
1 Das Band mit der APSS-Funktion an den Beginn des gewünschten Programms bringen (wo sich die ungewünschte Programmnummer befindet). Danach die PAUSE-Taste drücken, während die Programmnummer blinkt.

2 Die EDIT-Taste drücken.
Die EDIT-Taste erscheint im Display.

3 Die PLAY-Taste drücken.
Die Wiedergabe wird somit fortgesetzt. Nach 18 Sekunden erlöscht die EDIT-Anzeige wieder.
Die Schritte 1-3 wiederholen, um alle weiteren Programmnummern zu löschen.

4 Nach dem Verschwinden der EDIT-Anzeige die STOP-Taste drücken und schließlich die RENUMBER-Taste betätigen.

5 Die PLAY-Taste drücken.
Nachdem die Programmnummern bis zum Bandende neu eingegeben wurden, wird das Band automatisch zurückgespult und stoppt dann.



■ Aufnahme von Programmnummern

Das folgende Verfahren anwenden, wenn die Programmnummer nicht zwischen den Programmen aufgezeichnet wurde.

1 Die PAUSE-Taste etwa 4 bis 5 Sekunden vor dem Programmanfang drücken, für welchen die Programmnummer aufgezeichnet werden soll.

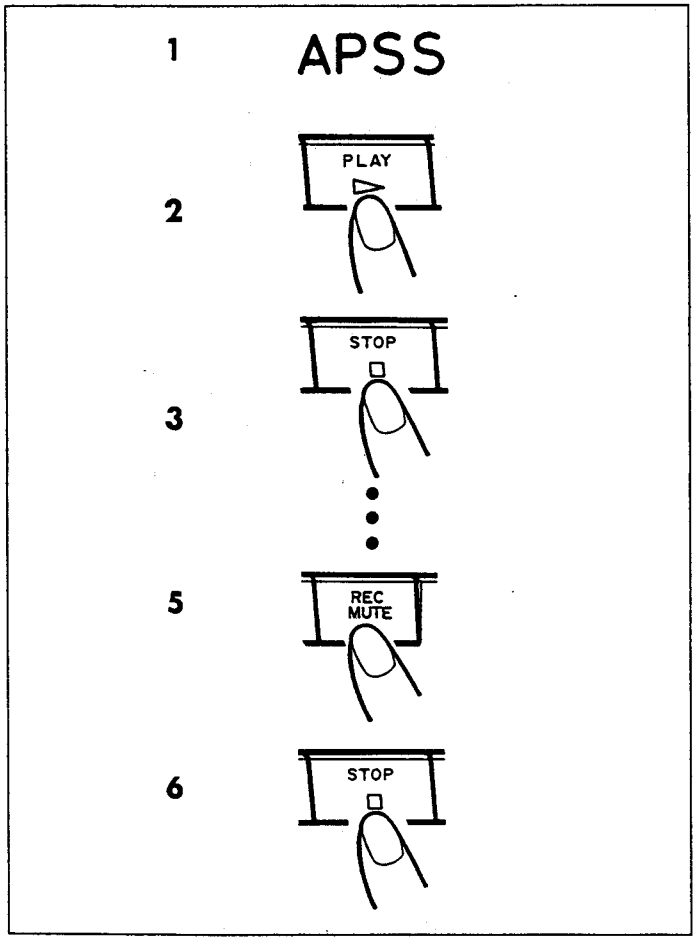
2 Die EDIT-Taste drücken.
Die EDIT-Anzeige erscheint im Display.

3 Die PLAY-Taste drücken.
Die Wiedergabe wird somit fortgesetzt. Nach 18 Sekunden erlöscht die EDIT-Anzeige wieder.

4 Während das Programm wiedergegeben wird, die EDIT-Taste an der gewünschten Bandstelle drücken.
Die EDIT-Taste drücken, während die EDIT-Anzeige sichtbar ist.
Die Schritte 1-4 wiederholen, um alle weiteren Programmnummern zu löschen.

5 Nach dem Verschwinden der EDIT-Anzeige die STOP-Taste drücken und schließlich die RENUMBER-Taste betätigen.

6 Die PLAY-Taste drücken.
Nachdem die Programmnummern bis zum Bandende neu eingegeben wurden, wird das Band automatisch zurückgespult und stoppt dann.



■ Aufnahme eines Programms auf einem vorher bespielten Band

Das folgende Verfahren anwenden, um ein Programm am Ende der vorhergehenden Aufnahme aufzuzeichnen. Dadurch wird ebenfalls eine Programmnummer aufgezeichnet, die der vorangehenden folgt.

1 Das Ende des letzte Programms aufsuchen (z.B. durch die APSS-Funktion).

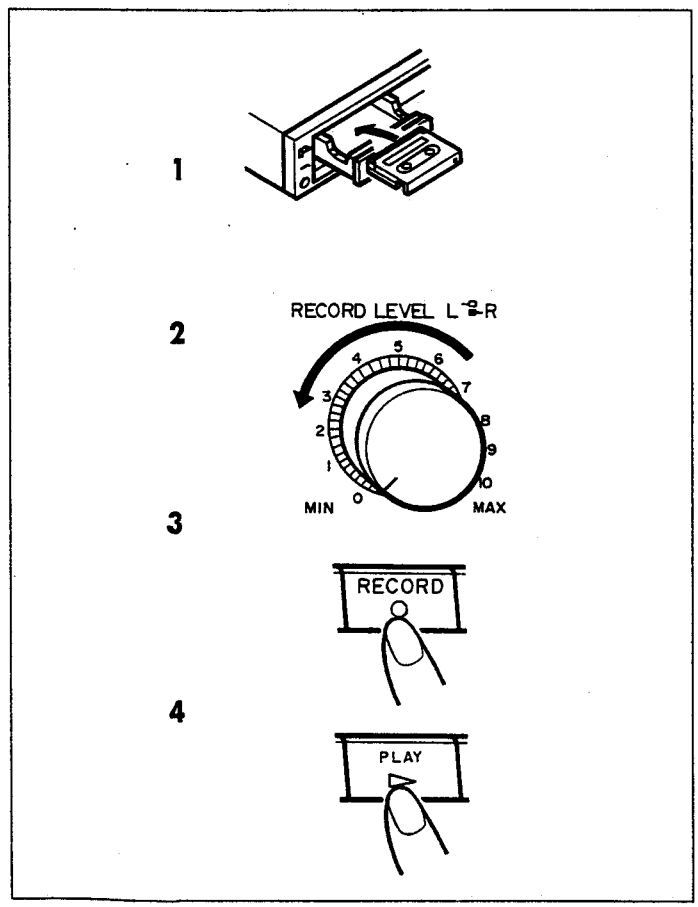
2 Die PLAY-Taste drücken.
Die CUE-Taste kann ebenso gedrückt werden, um das Ende des Programms aufzufinden.

3 Am Endes des letzten Programms die STOP-Taste drücken.

4 Mit der Aufnahme des nächsten Programms beginnen.
Siehe hierfür die Schritte 4-7 auf Seite 17.

5 Nach Aufzeichnung des gewünschten Programms die REC MUTE-Taste für ungefähr 10 Sekunden in gedrückter Position halten.

6 Während die REC MUTE-Taste gedrückt gehalten wird, die STOP-Taste drücken.
Das Band hält an und die Aufnahme stoppt.



■ Löschen eines Programms

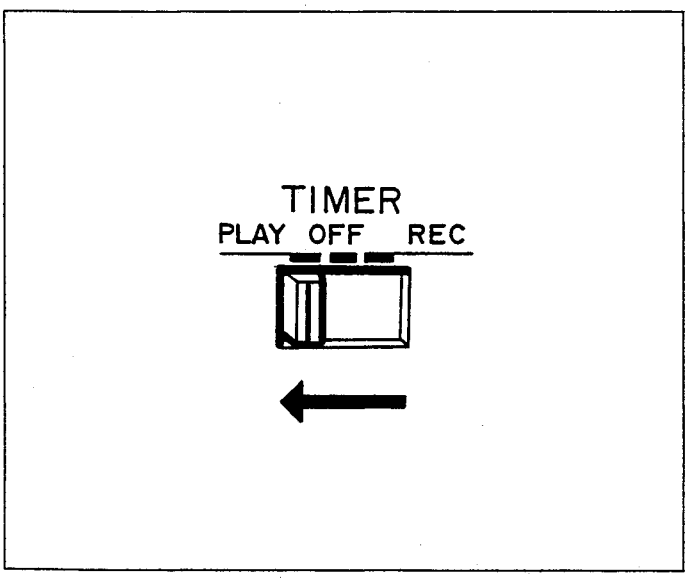
Wenn eine Aufnahme auf einem bereits zuvor bespielten Band gemacht wird, wird die alte Aufnahme automatisch gelöscht. Um die alte Aufnahme ohne Neuaufzeichnung zu löschen, ist folgendes Verfahren anzuwenden.

1 Die Cassette in das Cassettenfach einsetzen. (Die Cassette wird geladen und die Programmnummer 10 Sekunden später angezeigt.)

2 Den RECORD LEVEL-Regler vollkommen nach links drehen [zu 0 (MIN) hin].

3 Die RECORD-Taste drücken.

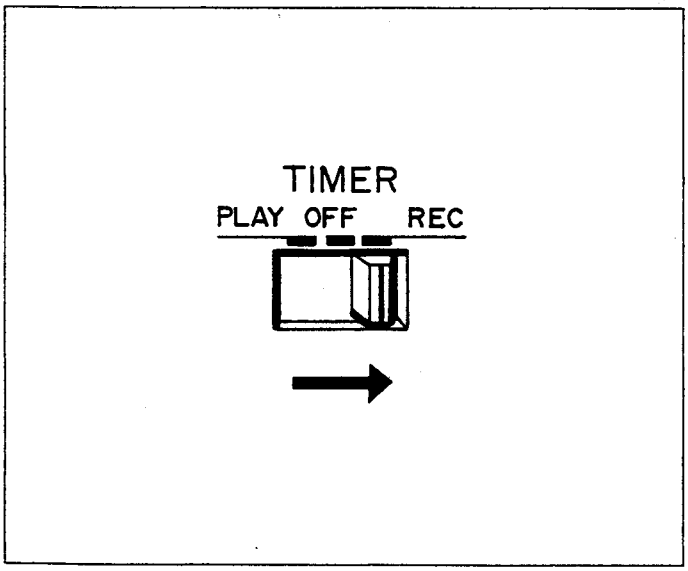
4 Die PLAY-Taste drücken.
Die zuvor aufgezeichneten Programme werden gelöscht.



- Ein über den Handel vertriebener Timer kann für die Timer-Wiedergabe und -Aufnahme verwendet werden.

■ Timer-Wiedergabe

1. Den POWER-Schalter auf ON stellen und die wiederzugebende Cassette in das Cassettenfach einsetzen.
2. Den TIMER-Schalter auf PLAY stellen.
3. Den POWER-Schalter auf ⏻/STAND-BY stellen. Dadurch wird das Display gelöscht.
4. Das Netzkabel von der Wandsteckdose abziehen und an die Steckdose des Audio-Timers anschließen.
5. Den Audio-Timer auf die Zeit einstellen, bei der die Wiedergabe stattfinden soll. (Weitere Einzelheiten sind der Bedienungsanleitung für den Audio-Timer zu entnehmen.)
6. Den POWER-Schalter auf ON stellen.



■ Timer-Aufnahme

Vor der Aufnahme die erforderlichen Komponenten am Audio-Timer anschließen.

1. Den POWER-Schalter auf ON stellen und die wiederzugebende Cassette in das Cassettenfach einsetzen.
2. Den TIMER-Schalter auf REC stellen.
3. Den POWER-Schalter auf ⏻/STAND-BY stellen. Dadurch wird das Display gelöscht.
4. Das Netzkabel von der Wandsteckdose abziehen und an die Steckdose des Audio-Timers anschließen.
5. Den Audio-Timer auf die Zeit einstellen, bei der die Aufnahme stattfinden soll. (Weitere Einzelheiten sind der Bedienungsanleitung für den Audio-Timer zu entnehmen.)
6. Den POWER-Schalter auf ON stellen.

Bei Erreichen der vereingestellten Zeit beginnt die Timer-Wiedergabe bzw. -Aufnahme.

Hinweise:
- Den TIMER-Schalter auf OFF stellen, wenn keine Timer-Wiedergabe bzw. -Aufnahme stattfindet.
- Wenn der TIMER-Schalter auf PLAY oder REC und der POWER-Schalter auf ON eingestellt sind, werden die Wiedergabe- oder Aufnahme-Funktion angewählt.
- Die Digital-Eingangsbuchse kann für die Timer-Aufnahme nicht benutzt werden.
- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, wo sich leicht Feuchtigkeitsniederschlag bilden kann. (Für ausführlichere Informationen siehe Seite 2.)

FEHLERSUCHTABELLE

Viele der "Probleme" lassen sich durch den Benutzer des Gerätes selbst beheben, ohne den technischen Kundendienst rufen zu müssen. Wenn etwas mit Ihrem Cassettendeck nicht in Ordnung zu sein scheint, die folgenden Punkte überprüfen, bevor ein autorisierter SHARP-Fachhändler oder der technische Kundendienst gerufen wird.

PROBLEM	ÜBERPRÜFUNG DER URSACHE
Es liegt keine Netzspannung an.	● Ist der Gerätestecker an die Netzsteckdose angeschlossen?
Das Cassettenfach schließt sich auch nach dem Laden des Cassetten nicht.	● Ist die Cassette korrekt eingesetzt? ● Wurde eine DAT-Cassette verwendet?
Das Cassettendeck funktioniert nicht.	● Ist eine Cassette geladen? ● Befinden sich irgendwelche Fremdkörper im Cassettenfach? ● Besteht Feuchtigkeitsniederschlag am Tonkopf oder Band? (Siehe hierzu Seite 2.)
Keine Wiedergabe über beide Kanäle.	● Steht der OUTPUT LEVEL-Regler auf MIN? ● Ist das Cassettendeck korrekt an der Verstärker angeschlossen? (Siehe hierzu Seite 7.)
Keine Wiedergabe über einen Kanal.	● Sind die Cinchsteckerkabel abgetrennt?
Die Gesamtwiedergabezeit wird falsch angezeigt.	● Wurden die Programmnummern in der richtigen Reihenfolge aufgezeichnet?
Die Anzahl der Programme und die Programmnummern stimmen nicht überein. (Es gibt z.B. 6 aufgenommene Programme, und es werden nur die Programmnummern 01, 02, 03, 04 und 05 angezeigt.)	● Dieser Fall kann bei bestimmten aufgezeichneten Tontypen auftreten (z.B. Störgeräusche zwischen den Programmen, kurze Intervalle zwischen den Programmen, Tonausfälle usw.). Siehe hierzu "Aufnahme von Programmnummern" auf Seite 20.
Das mit der APSS- oder APMS-Funktion angewählte Programm entspricht nicht dem gewünschten Programm.	● Stimmt die Anzahl der Programme mit den angezeigten Programmnummern überein? (Hierzu "Löschen einer ungewünschten Programmnummer" auf Seite 20.)
Das Band stoppt während der APMS-Funktion.	● Sind alle programmierten Programmnummern zutreffend? ● Wurden die Programmnummern verändert?
Die Audiosignale vom Digitaleingang lassen sich nicht aufzeichnen.	● Ist die DIGITAL INPUT-Anzeige eingeschaltet? ● Ist das Koaxialkabel oder Lichtwellenleiterkabel korrekt angeschlossen. ● Ist das Lichtwellenleiterkabel unterbrochen? ● Wird die Aufzeichnung von einer Musikcassette oder einer CD-Platte vorgenommen, die mit einem Kopierschutzsignal versehen ist?
Der Aussteuerungspegel läßt sich nicht einstellen, wenn über den Digitaleingang aufgezeichnet wird.	● Bei der Aufzeichnung über den Digitaleingang ist keine Einstellung des Aussteuerungspegels erforderlich.
Beim Drücken einer Taste erzeugt das Cassettendeck Klickgeräusche.	● Dieses Gräusche werden erzeugt, wenn die Band- oder Tonkopf-Schutzfunktion arbeitet. ● Diese Geräusche werden auch erzeugt, wenn beim Schnellvorlauf oder Rücklauf eine Bandleerstelle erreicht wird. (Diese Geräusche gelten als normal.)

WARTUNG

■ Reinigung des Gehäuses und der Fernbedienung

- Das Gehäuse und die Fernbedienung in regelmäßigen Abständen mit einem weichen in milder Seifenlösung getränkten Lappen reinigen. Danach mit einem trockenen Tuch nachwischen.
- Keine chemische behandelten Reinigungstücher oder chemische Reinigungsmittel verwenden. (Siehe "Vorsichtsmaßnahmen".)

TECHNISCHE DATEN

SHARP behält sich das Recht zur Änderung der äußeren Aufmachung sowie der technischen Daten zwecks Produktverbesserung ohne Vorankündigung vor.

DAT-System:	Digitales Audio Cassettendeck des Rotationskopftyps
Abmessungen (DAT-Cassette):	Breite: 73 mm Höhe: 10,5 mm Tiefe: 54 mm
Ladesystem:	Frontladesystem quer
Aufnahmesystem:	Rotationskopf-Wendelabtastung
Aufnahme-Abtastfrequenz:	48 kHz
Wiedergabe-Abtastfrequenz:	48 kHz oder 44,1 kHz
Quantisierungssystem:	16-Bit linear
Bandgeschwindigkeit:	8,15 mm/sec oder 12,225 mm/sec (bei 1,5-facher Bandgeschwindigkeit)
Schnellvorlaufzeit:	60 sec oder darunter (für 120-Minuten-Cassette)
Rückspulzeit:	60 sec oder daraunter (für 120-Minuten-Cassette)
Aufnahme/Wiedergabe-Frequenzeigenschaften:	5 bis 22.000 Hz (± 0,5 dB), FS = 48 kHz
Aufnahme/Wiedergabe-Klirrfaktor:	0,005 % (bei 1 kHz, 0 dB)
Aufnahme/Wiedergabe-Rauschabstand:	92 dB
Dynamikbereich:	90 dB
Analog-Eingangsbuchsen:	2 Cinchbuchsen Eingangsempfindlichkeit: 300 mV (wenn der RECORD LEVEL-Regler auf MAX steht) Eingangsimpedanz: 50 kOhm
Analog-Ausgangsbuchsen:	2 Cinchbuchsen (Paar, FIXED und VARIABLE) Maximalausgang: 2 V Empfohlener Belastungswiderstand: 10 kOhm oder darüber
Kopfhörerbuchse:	6,3 mm Durchm. Max. Ausgangsleistung: 26 mW (8 Ohm) Empfohlener Belastungswiderstand: 8 bis 32 Ohm
Lichtwellenleiterkabel-Digital-Eingangsbuchse:	3,5 mm Durchm. Ministecker; 1 optische Eingangsbuchse/optische Modulation Signalformat: DAT-Konferenzschaltungs-Standardformat
Lichtwellenleiterkabel-Digital-Ausgangsbuchse:	3,5 mm Durchm. Ministecker; 1 optische Ausgangsbuchse/optische Modulation Signalformat: DAT-Konferenzschaltungs-Standardformat
Digital-Koaxial-Eingangsbuchsen:	Impedanz 75 ohm/0,2 Vs-s
Digital-Koaxial-Ausgangsbuchsen:	Impedanz 75 ohm/0,5 Vs-s
Spannungsversorgung:	RX-100H; 220 V Netzspannung, 50/60 Hz RX-100E; 240 V Netzspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	32 W
Abmessungen:	Breite: 430 mm Höhe: 95 mm (einschließlich Füße) Tiefe: 323 mm (einschließlich Knöpfe und Anschlüsse)
Gewicht:	6,8 kg